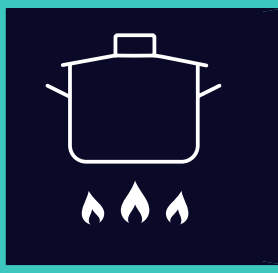
SIEMENS

ER7A.RH4..



Built-in gas hob

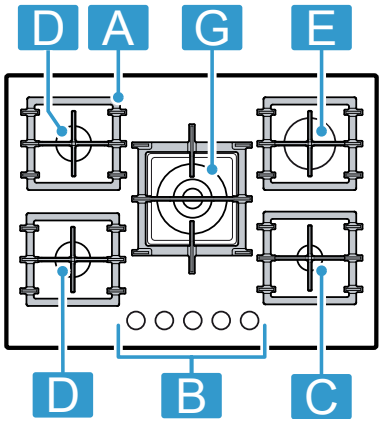
CS Návod k obsluze 3

SK Návod na používanie 17

Register your appliance on My Siemens
and discover exclusive services and offers.

Siemens Home Appliances

ER7A.RH4..



[2]	**Komponent**	
A	Rošt	-
B	Ovládací gombík	-
C	Úsporný horák	0,90 / 1,00 kW
D	Normálny horák	1,60 / 1,75 kW
E	Silný horák	2,80 / 3,00 kW
H	Viackorunkový Dual wok horák	4,20 kW

[1]	**Součást**	
A	Mřížka	-
B	Ovládací knoflík	-
C	Úsporný hořák	0,90 / 1,00 kW
D	Normální hořák	1,60 / 1,75 kW
E	Silný hořák	2,80 / 3,00 kW
H	Dvoukorunkový hořák wok	4,20 kW

[1] Obrázky v tomto návodu jsou orientační.
[2] Vyobrazenia nachádzajúce sa v tomto návode sú orientačné.

Další informace a vysvětlení najdete on-line. Naskenujte QR kód na titulní straně.



Obsah

1 Bezpečnost 3
2 Zabránění věcným škodám 6
3 Ochrana životního prostředí a úspora 6
4 Seznámení 6
5 Před prvním použitím 8
6 Aktualizace softwaru 8
7 Příslušenství 8
8 Základní ovládání 9
9 Nádoby 9
10 Doporučená nastavení k vaření 10
11 Home Connect 10
12 Ovládání digestoře prostřednictvím varné desky 12
13 Čistění a ošetřování 12
14 Odstranění poruch 13
15 Zákaznický servis 15
16 Likvidace 16
17 Informace o nezávislém a Open Source software 16
18 Prohlášení o shodě 16

⚠ 1 Bezpečnost

Dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

1.1 Všeobecné pokyny

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Uschovejte návod a také informace o výrobku pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.
- V případě poškození při přepravě spotřebič nepřipojujte.

1.2 Použití k určenému účelu

Pouze při odborné vestavbě odpovídající návodu k montáži je zaručené bezpečné používání. Montér odpovídá za správné fungování na místě instalace.

⚠ POZOR – Nebezpečí zranění!

Tento spotřebič je určen pouze k vaření.

- ▸ Nesmí se používat k jiným účelům, například k vytápění místností.

Spotřebič používejte pouze:

- k přípravě jídel a nápojů.
- pod dozorem. Při krátkém vaření mějte spotřebič celou dobu pod dozorem.
- pro soukromé použití a v uzavřených místnostech domova.
- do maximální nadmořské výšky 2000 m nad mořem.

Spotřebič nepoužívejte:

- na člunech nebo ve vozidlech.
- pro vytápění místnosti.
- společně s externími spínacími hodinami nebo dálkovým ovládáním.
- v přírodě

Pro přepojení na jiný druh plynu zavolejte zákaznický servis.

1.3 Omezení okruhu uživatelů

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.
Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
Čištění a údržbu nesmí provádět děti. Výjimka: děti starší 15 let a pod dozorem dospělé osoby.
Dětem mladším 8 let zabraňte v přístupu ke spotřebiči a přívodnímu kabelu.

1.4 Bezpečné použití

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí výbuchu!

Unikající plyn může způsobit výbuch.
CHOVÁNÍ V PŘÍPADĚ ZÁPACHU PLYNU NEBO PORUCHÁCH PLYNOVÉ INSTALACE

- ▸ Ihned uzavřete přívod plynu nebo ventil plynové láhve.
- ▸ Ihned uhaste otevřený oheň a cigarety.

- ▸ Neaktivujte světelné spínače a spínače spotřebičů.
- ▸ Ze zásuvky neodpojujte zástrčky.
- ▸ V domě nepoužívejte telefon nebo mobilní telefon.
- ▸ Otevřete okna a místnost důkladně vyvětrejte.
- ▸ Zavolejte zákaznický servis nebo dodavatele plynu.

Unikající plyn může způsobit výbuch.
Malá množství plynu se mohou po delší dobu shromažďovat a zapálit.
- ▸ Pokud spotřebič po delší dobu nepoužíváte, uzavřete pojistný ventil přívodu plynu.

Unikající plyn může způsobit výbuch.
Pokud láhev se zkapalněným plynem nestojí svisle, může do spotřebiče proniknout tekutý propan/butan. Přitom se u hořáku mohou vyskytnout velké ostré plameny. Může dojít k poškození součástí a tyto mohou být časem netěsné, takže může nekontrolovaně unikat plyn.
- ▸ Lahve se zkapalněným plynem vždy používejte ve svislé poloze.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí otravy!
Používání plynového spotřebiče vede ke vzniku tepla, vlhkosti a zplodin hoření v místnosti, ve které je instalován. Zajistěte dobré větrání kuchyně, zejména když je spotřebič v provozu.
- ▸ V případě dlouhodobého intenzivního používání spotřebiče je příp. nutné dodatečné větrání, např. zvýšení mechanické ventilace, pokud je k dispozici, dodatečné větrání pro bezpečný odvod zplodin hoření do vnějšího ovzduší (ven) a zároveň umožnění výměny vzduchu v místnosti s dodatečným větráním.
- ▸ Případné dodatečné větrání konzultujte před instalací s odborníkem.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí požáru!
Vaření na varných zónách s tukem nebo olejem bez dohledu může být nebezpečné a způsobit požár.
- ▸ Horké oleje a tuky nikdy nenechávejte bez dozoru.
- ▸ Nikdy se nepokoušejte hasit oheň vodou, nýbrž spotřebič vypněte a poté plameny zakryjte např. víkem nebo hasicí textilií.

Spotřebič se velmi zahřívá.
- ▸ Na varnou desku nebo do její bezprostřední blízkosti nikdy nepokládejte hořlavé předměty.
- ▸ Na varné desce nikdy neskladujte žádné předměty.

Spotřebič se zahřívá.
- ▸ V zásuvkách přímo pod varnou deskou nikdy neukládejte hořlavé předměty nebo spreje.
- ▸ Pod spotřebičem nikdy neskladujte hořlavé předměty, např. spreje nebo čisticí prostředky a nepoužívejte je v bezprostřední blízkosti spotřebiče.

Kryty varné desky mohou způsobit nehody, např. v důsledku přehřátí, vznícení nebo prasknutí materiálů.
- ▸ Nepoužívejte žádné kryty varné desky.

Plynové hořáky bez umístěné nádoby vytvářejí při provozu velký žár. Digestoř, která se nachází nad nimi, se může poškodit nebo vznítit.
- ▸ Plynové hořáky používejte pouze s umístěnou nádobou.

Spotřebič je velmi horký, textilie a jiné předměty se mohou vznítit.
- ▸ Textilie, např. kusy oblečení nebo závěsy udržujte ve vzdálenosti od plamenů.
- ▸ Nikdy nesahejte do plamenů.
- ▸ Na spotřebič nebo za spotřebič nikdy nepokládejte hořlavé předměty, např. utěrku na nádobí nebo časopisy.

Unikající plyn se může vznítit.
- ▸ Pokud se hořák nezapálí během 10 sekund, ovládací knoflík otočte do nulové polohy a otevřete dveře nebo okno v místnosti. Před opětovným zapálením hořáku vyčkejte minimálně jednu minutu.
- ▸ Pokud plamen při provozu neúmyslně zhasne, otočte ovládací knoflík do nulové polohy. Před opětovným zapálením hořáku vyčkejte minimálně jednu minutu.

Když používáte hořák s příliš velkým výkonem, vznikají velmi vysoké teploty. Hořlavé materiály se mohou vznítit. Ukazatel stupně výkonu na displeji se může lišit od stupně výkonu nastaveného knoflíkem. Ukazatel stupně výkonu na displeji slouží pouze jako pomocná informace.
- ▸ Stupeň výkonu nastavujte vždy podle popisu u knoflíku.

Potraviny se mohou vznítit.
- ▸ Sledujte postup vaření. Krátký postup neustále sledujte.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí popálení!
Přístupné části mohou být za provozu horké.
- ▸ Dávejte pozor, aby se malé děti nedostaly do blízkosti spotřebiče.

Ochranné mřížky varné desky mohou způsobit nehody.
- ▸ Nikdy nepoužívejte ochranné mřížky varné desky.

Prázdné nádoby se na spuštěných plynových hořácích extrémně zahřívají.
- ▸ Nikdy nezahřívejte prázdné nádoby.

Spotřebič se během provozu zahřívá.
- ▸ Před čištěním nechte spotřebič vychladnout.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Neodborné opravy jsou nebezpečné.
- ▸ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- ▸ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- ▸ Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.

Poškozený spotřebič nebo poškozený síťový kabel je nebezpečný.
- ▸ V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič.
- ▸ Při odpojování spotřebiče z elektrické sítě nikdy netahejte za síťový kabel. Vždy tahejte za síťovou zástrčku síťového kabelu.
- ▸ Pokud je spotřebič nebo sítový kabel poškozený, ihned odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce a zavřete přívod plynu.
- ▸ Kontaktujte zákaznický servis. →*Strana 15*

Pronikající vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem.
- ▸ Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.

U horkých částí spotřebiče se může roztavit izolace kabelů elektrických spotřebičů.
- ▸ Připojovací kabel elektrických spotřebičů se nikdy nesmí dostat do kontaktu s horkými částmi spotřebiče.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!

Poruchy nebo poškození spotřebiče a neodborné opravy jsou nebezpečné.
- ▸ Nikdy nezapínejte vadný spotřebič.
- ▸ Je-li spotřebič vadný, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce, uzavřete přívod plynu a kontaktujte zákaznický servis.
- ▸ Opravy spotřebiče a poškozeného plynového vedení smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.

Trhliny nebo praskliny ve skleněné desce jsou nebezpečné.
- ▸ Okamžitě vypněte všechny hořáky a každý elektrický topný prvek a odpojte spotřebič od napájení.
- ▸ Zavřete přívod plynu.
- ▸ Nedotýkejte se povrchu spotřebiče.
- ▸ Spotřebič nepoužívejte.
- ▸ Zavolejte zákaznický servis.

Silné výkyvy teplot mohou vést k prasknutí skleněné desky.
- ▸ Nepoužívejte grilovací desky, keramické hrnce atd. delší dobu při plném výkonu.
- ▸ Při používání varné desky zabraňte průvanu a rozlití studených tekutin.

Nevhodná velikost nádob, poškozené nebo chybně umístěné nádoby mohou způsobit závažná poranění.
- ▸ Dodržujte upozornění k nádobám.

Při zapnutí hořáku vznikají jiskry u svíček zapalování.
- ▸ Nikdy se nedotýkejte svíček zapalování, když se hořák zapaluje.

Pokud nelze ovládacím voličem otáčet nebo je uvolněný, nesmí se již používat.
- ▸ Ihned se obraťte na zákaznický servis a nechte provést opravu nebo výměnu ovládacího knoflíku.

Spotřebič s roztrženým nebo zlomeným povrchem může způsobit poranění pořezáním.
- ▸ Spotřebič nepoužívejte, pokud má roztržený nebo zlomený povrch.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí: Magnetismus!


Pozor, magnetické pole


Výstraha pro osoby s kardiostimulátorem

V paticích ovládacích prvků a v ovládacích prvcích jsou zabudované permanentní magnety. Magnety mohou ovlivnit elektronické implantáty, např. kardiostimulátory nebo inzulinové dávkovače.
- ▸ Osoby používající elektronické implantáty musí od magnetických patic ovládacích prvků a ovládacích prvků dodržovat minimální odstup 10 cm.
- ▸ Patici ovládacího prvku a ovládací prvky nikdy nenoste na těle.

⚠ VÝSTRAHA – Nebezpečí udušení!

Děti si mohou obalový materiál přetáhnout přes hlavu nebo se do něj zamotat a udusit se.
- ▸ Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▸ Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.

Děti mohou vdechnout nebo spolknout malé části a udusit se.
▸ Malé části uchovávejte mimo dosah dětí.
▸ Nedovolte dětem, aby si hrály s malými částmi.

2 Zabránění věcným škodám

POZOR
Žár může poškodit sousední spotřebiče nebo skříňky.
Pokud spotřebič používáte delší dobu, vzniká horko a vlhkost.
▸ Otevřete okno nebo zapněte digestoř s odtahem ven.
Nahromaděné teplo může poškodit spotřebič.
▸ Nepoužívejte dva hořáky nebo zdroje tepla jen pro jednu nádobu.
▸ Nepoužívejte grilovací desky, keramické hrnce atd. delší dobu při plném výkonu.
Nahromaděné teplo by mohlo poškodit ovládací prvky.
▸ Velké nádoby nepoužívejte na hořácích v blízkosti ovládacích knoflíků.
Nesprávná poloha ovládacího knoflíku způsobí poruchy funkce.
▸ Když spotřebič není v provozu, nastavte ovládací knoflíky vždy do nulové polohy.

Hrubé zacházení s nádobou může poškodit povrch spotřebiče.
▸ S nádobami na varné desce manipulujte opatrně.
▸ Na varnou desku nepokládejte těžké předměty.
Posouváním nádob se může sklo poškrábat.
▸ Při posouvání nádobu nazdvihněte.
V případě pádu tvrdých nebo špičatých předmětů na varnou desku může dojít k poškození.
▸ Na varnou desku nenechejte spadnout tvrdé nebo ostré předměty.
▸ Chraňte všechny hrany varné desky před nárazy.
Sůl, cukr nebo písek, který může odpadnout od zeleniny, může poškrábat sklo.
▸ Varnou desku nepoužívejte jako pracovní nebo odkládací plochu.
Roztavený cukr nebo potraviny s vysokým obsahem cukru mohou poškodit sklo.
▸ Překypělé pokrmy okamžitě odstraňte pomocí škrabky na sklo.

3 Ochrana životního prostředí a úspora

3.1 Úspora energie

Při dodržování těchto upozornění spotřebuje váš spotřebič méně energie.

Hořák volte podle velikosti hrnce. Nádobu umístěte středově.
Tip: Výrobci nádobí často uvádí horní průměr hrnce. Ten je často větší než průměr dna.
✔ Nevhodné nádoby nebo ne zcela zakryté varné zóny mají velkou spotřebu energie.

Hrnce přiklopte pokličkou vhodné velikosti.
✔ Pokud vaříte bez pokličky, má spotřebič mnohem větší spotřebu energie.

Pokličku nadzvedávejte pokud možno zřídka.
✔ Při nadzvednutí pokličky uniká mnoho energie.

Používejte skleněné pokličky.
✔ Přes skleněnou pokličku vidíte do hrnce bez zvednutí pokličky.

Používejte nádoby podle množství potravin.
✔ Velké nádoby s malým obsahem mají větší spotřebu energie pro zahřátí.

Vařte s malým množstvím vody.
✔ Čím více vody je v nádobě, tím více energie je zapotřebí pro zahřátí.

Včas přepněte na nižší stupeň vaření.
✔ Při příliš vysokém stupni dalšího vaření plýtváte energií.

3.2 Likvidace obalu

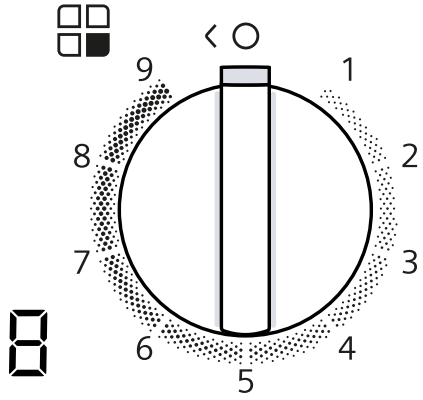
Obalový materiál je ekologický a lze ho recyklovat.
▸ Jednotlivé složky likvidujte rozdělené podle druhů.

4 Seznámení

4.1 Ovládací knoflíky

Pomocí ovládacích knoflíků lze odstupňovaně nastavit velikost plamene na různé stupně ohřevu.

Ovládací prvky se rozsvítí, když se nacházíte na pozici, která se liší od pozice se symbolem ○.



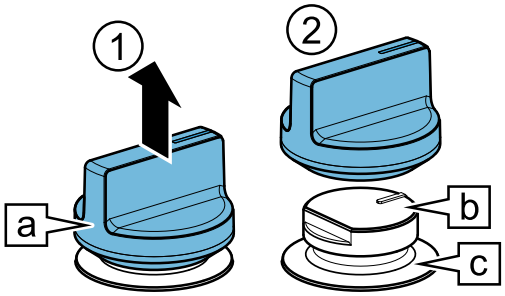
▣	Hořák přiřazený k ovládacímu knoflíku.
○	Hořák vypnutý.
9	Maximální výkon a elektrické zapalování hořáku.
1	Nejnižší výkon.

Ukazatel na displeji	**Význam**
⌐	Elektrické zapalování.
9-1	Stupně ohřevu.
0	Hořák vypnutý.
H	Zbytkové teplo. Hořák a části v blízkosti hořáku jsou velmi horké.
h	Zbytkové teplo. Hořák a části v blízkosti hořáku jsou horké.

Odnímatelné ovládací knoflíky

Ovládací knoflík můžete ze spotřebiče sejmout.
Ovládací knoflík [a] je magneticky spojený s paticí ovládacího knoflíku [b].
Vytáhněte ovládací knoflík směrem nahoru.

Poznámka: Nikdy neodstraňujte patici ovládacího knoflíku [b] a držák [c]. Patici ovládacího knoflíku a držák může znovu nasadit pouze zákaznický servis.

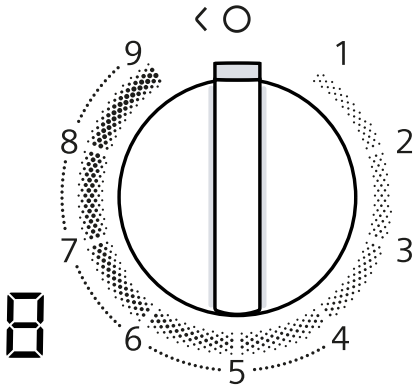


Pro nasazení ovládacího knoflíku knoflík zatlačte na původní místo.

Tip: Magnety mohou poškodit magnetické datové nosiče a rušit televizory a monitory. Nedávejte magnetické datové nosiče do blízkosti ovládacího knoflíku spotřebiče, např. kreditní karty nebo jiné karty s magnetickým proužkem, televizory a monitory.

Dvoukorunkový hořák wok

U dvoukorunkového hořáku wok můžete navzájem nezávisle regulovat vnitřní a vnější plamen.



Stupeň vaření	**Význam**
9	Vnitřní a vnější plamen na maximální výkon.
4	Vnější plamen na minimální, vnitřní plamen na maximální výkon.
3	Vnitřní plamen na maximální výkon.
1	Vnitřní plamen na minimální výkon.

4.2 Dotykový panel

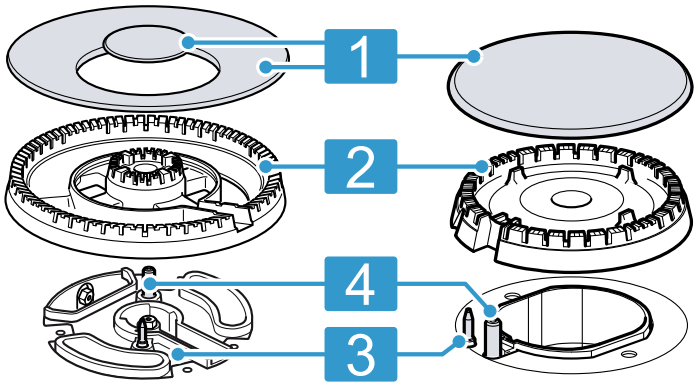
Varná deska má ovládací panel se senzory a ukazateli pro přídavné funkce. Pro aktivaci tohoto panelu stiskněte dovnitř jeden z ovládacích knoflíků.



Tlačítko/ ukazatel	**Význam**
⌔	Konektivita
◷	Minutka
✲	Ovládání odsávání
☼	Osvětlení digestoře
0:00	Stupeň odsávání / čas minutky
−+	Ovládací pole

4.3 Hořák

Zde naleznete přehled součástí hořáku.



1	Víčko hořáku
2	Rozdělovač plamene
3	Termoprvek pro sledování plamene
4	Zapalovací svíčka

4.4 Mřížky

Mřížky správně nasaďte. → *Strana 2*
Nádobu postavte správně na mřížku. Nádobu nikdy nestavte přímo na hořák.
Mřížky sundavejte vždy opatrně. Posunutí mřížky může odsunout také přilehlé mřížky.

Tip: Zbytky kovu, které zůstanou na mřížce při pohybování některými nádobami, odstraňte řádným čištěním. → *"Čistění a ošetřování", Strana 12*

5 Před prvním použitím

Proveďte nastavení pro první uvedení do provozu. Vyčistěte spotřebič a příslušenství.

5.1 Nastavení Home Connect

Když poprvé zapnete spotřebič, aktivuje se animace na displejích 000. Když tato animace skončí, stiskněte některý knoflík pro spuštění nastavení spojení s domácí sítí. Na ovládacím panelu se na několik sekund slabě rozsvítí symbol .
Pro spuštění připojení k Home Connect se krátce dotkněte a postupujte podle pokynů v kapitole . → *"Home Connect ", Strana 10*
Pro ukončení nastavení varnou desku vypněte.
Nastavení Home Connect můžete provést i jindy.

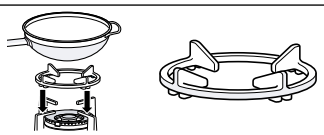
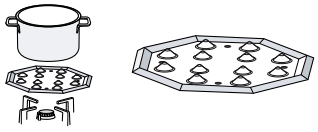
6 Aktualizace softwaru

Když je spotřebič spojený s Home Connect, mohou být po aktualizaci softwaru k dispozici některé funkce.

Další informace o dostupnosti dalších funkcí najdete na webové stránce siemens-home.bsh-group.com

7 Příslušenství

Příslušenství lze zakoupit u zákaznické služby, ve specializované prodejně nebo na internetu. Používejte pouze originální příslušenství, toto je přesně přizpůsobeno vašemu spotřebiči.
Příslušenství je specifické podle zařízení. Při nákupu uveďte prosím vždy přesné označení (E-č.) vašeho spotřebiče. → *Strana 15*
Které příslušenství je pro váš spotřebič k dispozici viz nás katalog, Online-Shop nebo zákaznický servis. siemens-home.bsh-group.com

Příslušenství		Použití
Přídavná mřížka wok		▪ Používejte jen na vícekorunkovém hořáku. ▪ Vždy používejte u nádob s klenutým dnem. ▪ Doporučujeme pro prodloužení životnosti spotřebiče.
Plotýnka pro mírné vaření		▪ Používejte pro vaření na mírném žáru. ▪ Položte výstupky nahoru na mřížku, nikdy ne přímo na hořák. ▪ Používejte úsporný hořák nebo polorychlý hořák. Pokud máte několik polorychlých hořáků, použijte zadní hořák.

8 Základní ovládání

8.1 Zapálení plynového hořáku

Varná deska je vybavená automatickým zapalováním hořáků.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí požáru!**
Unikající plyn se může vznítit.
- ▸ Pokud se hořák nezapálí během 10 sekund, ovládací knoflík otočte do nulové polohy a otevřete dveře nebo okno v místnosti. Před opětovným zapálením hořáku vyčkejte minimálně jednu minutu.
- ▸ Pokud plamen při provozu neúmyslně zhasne, otočte ovládací knoflík do nulové polohy. Před opětovným zapálením hořáku vyčkejte minimálně jednu minutu.

POZOR

Pokud otočíte ovládací knoflík rovnou mezi polohou O a 1, může dojít k nesprávné funkci.
- ▸ Proto ho nikdy neotáčejte rovnou z polohy O do polohy 1 a opačně.

1. Stiskněte ovládací knoflík zvoleného hořáku a otočte ho proti směru hodinových ručiček na nejvyšší stupeň.
   Ovládací knoflík držte stisknutý.
✔ U všech hořáků vzniknou jiskry a plamen se zapálí ve zvoleném hořáku. Na ukazateli se zobrazí ⌐.
2. Počkejte několik sekund a ovládací knoflík pusťte.
   → *"Bezpečnostní systém", Strana 9*
3. Ovládací knoflík otočte na požadovaný stupeň.
4. Pokud nedojde k zapálení, otočte ovládací knoflík do vypnuté polohy a zopakujte výše popsané kroky. Tentokrát podržte ovládací knoflík déle stisknutý (až 10 sekund).

Poznámka
Řiďte se následujícími pokyny, aby bylo zabezpečené řádné fungování spotřebiče:
- Části hořáku →*Strana 7* a mřížka →*Strana 8* musí být správně nasazené.
- Nezaměňte víčka hořáků.
- Pro správný plamen musí být otvory a drážky hořáků čisté.
  → *"Doporučení k čištění", Strana 12*

8.2 Bezpečnostní systém

Pokud plameny neúmyslně zhasnou, bezpečnostní systém (termočlánek) zabrání proudění plynu. Pro zapálení hořáku musíte aktivovat systém, který umožňuje proudění plynu.

1. Při zapalování hořáku nepouštějte ovládací knoflík.
✔ Plamen se zapálí.
2. Ovládací knoflík držte úplně stisknutý ještě 4 sekundy.

8.3 Ruční zapálení plynového hořáku

Při výpadku proudu můžete hořáky zapálit i ručně.

1. Stiskněte ovládací knoflík zvoleného hořáku a otočte ho proti směru hodinových ručiček na nejvyšší stupeň.
2. Podržte zapalovač nebo jiný zdroj plamene (zapalovač cigaret, zápalku atd.) u hořáku.

8.4 Vypnutí hořáku

- ▸ Ovládací knoflík otočte ve směru hodinových ručiček na ○.
✔ Na ukazateli svítí 0. Za několik sekund se zobrazí ukazatel zbytkového tepla.

8.5 Normální jevy při provozu

Tyto jevy jsou při provozu spotřebiče normální:
- Mírné syčení zapáleného hořáku.
- Vznik zápachu při prvním použití. Tento zápach časem zmizí.
- Oranžový plamen. Je způsobený prachem v okolí, rozlitými tekutinami atd.
- Praskavý zvuk několik sekund po vypnutí hořáku. Je způsobený zapnutím bezpečnostního systému.
  → *"Bezpečnostní systém", Strana 9*

8.6 Minutka

Pomocí této funkce můžete aktivovat minutku.

Zapnutí minutky

1. Stiskněte ◷.
2. Pomocí + nebo − zvolte požadovanou dobu.
3. Pro potvrzení se dotkněte ◷.
✔ Čas se začne odměřovat.
✔ Po uplynutí času zazní signál a ukazatele blikají.

Změna nebo vypnutí času minutky

1. Dotkněte se ◷.
2. Pro vypnutí funkce změňte dobu vaření nebo ji nastavte na 0:00.

9 Nádoby

Tyto rady vám pomůžou šetřit energii a zabránit poškození nádob.

9.1 Vhodné nádoby

Používejte pouze nádoby s vhodným průměrem. Nádoby nesmí přečnívat přes okraj varné desky.
Na velkých hořácích nikdy nepoužívejte malé nádoby. Plameny se nesmí dotýkat boků nádoby.

Hořáky	Minimální průměr dna nádoby (cm)	Maximální průměr dna nádoby (cm)
Vícekorunkový hořák wok	22	28
Silný hořák	20	26
Normální hořák	14	22
Pomocný hořák	12	20

Nádoby s klenutým dnem používejte jen na vícekorunkovém hořáku.

- Varná deska musí být vybavená vícekorunkovým hořákem a přídavnou mřížkou wok.
- Přídavná mřížka wok musí být správně nasazená.

→ *"Příslušenství", Strana 8*

9.2 Použití nádob

Volba a umístění nádoby ovlivňují bezpečnost a energetickou účinnost spotřebiče.
→ *"Úspora energie", Strana 6*

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí požáru!**
Okolní hořlavé prvky se mohou vznítit.

- Mezi nádobou a okolními hořlavými prvky dodržujte minimální vzdálenost 50 mm.

Nepoužívejte zdeformované nádoby. Používejte pouze nádoby s plochým a silným dnem.	Zdeformovaná nádoba nestojí na varné desce stabilně a může se převrhnout.
Nádobu postavte přesně nad prostředek hořáku.	Nádoba se může převrhnout, nestojí-li středově na hořáku.
Nádobu postavte správně na mřížku.	Nádoba se může převrhnout, postavíte-li ji přímo na hořák.

10 Doporučená nastavení k vaření

Pomocí ovládacích knoflíků spotřebiče můžete odstupňovaně nastavit velikost plamene na různé stupně výkonu od 1 do 9.
Doby vaření a stupně výkonu závisejí na druhu, hmotnosti a kvalitě pokrmů, na druhu použitého hořáku a dále na materiálu nádoby.

Tipy

- Tipy k vaření
  - Při vaření polévek, krémů, čočky nebo cizrny dejte do nádoby všechny přísady současně.
  - U pokrmů na pánvi nejprve rozehřejte olej. Jakmile začnete péct, udržujte konstantní teplotu a v případě potřeby přizpůsobte stupeň výkonu. Při přípravě více porcí počkejte, dokud nebude znovu dosažena příslušná teplota. Pokrmy pravidelně obracejte.
- Pro zkrácení doby přípravy:
  - Pro vaření krémů a luštěnin používejte tlakový hrnec. Při použití tlakového hrnce se řiďte pokyny výrobce.
  - Než přidáte nudle, rýži nebo brambory, musí se voda vařit. Pro pokračování vaření poté přizpůsobte stupeň výkonu.
  - Při vaření rýže a brambor používejte pokličku.

Stupeň vaření	Příprava pokrmů
9	▪ Přiveďte vodu do varu. ▪ Vaření ve vodní lázni: piškot, pudink, chlebový nákyp ▪ Pečení při vysoké teplotě: asijské pokrmy.
7-9	▪ Začátek vaření: nudle, polévky, krémy, paella, luštěniny, mléčná rýže. ▪ Fritování v oleji: zeleninová tempura, krokety, hranolky, bramborová omeleta, řízek, zmrazené pokrmy, pečivo. ▪ Pečení s malým množstvím oleje: francouzská omeleta, steak, svíčková Stroganoff. ▪ Pečení, opékání: zelenina, maso.
4-6	▪ Pokračování vaření: nudle, polévky, krémy, paella, luštěniny, mléčná rýže. ▪ Fritování s malým množstvím oleje: hamburger, uzeniny, grilovaný losos, masové kuličky. ▪ Eintopf, dušené maso: ragú, guláš, ratatouille ▪ Vaření při střední teplotě: sýrová omáčka, bešamel, carbonara, neapolitana, pudink, palačinky. ▪ Rozmrazování: zmrazené pokrmy.
1-3	▪ Dokončení vaření: rýže, paella, luštěniny, mléčná rýže. ▪ Vaření v páře: ryby, zelenina. ▪ Ohřívání a udržování teploty: hotové pokrmy.
1	Rozpouštění: máslo, čokoláda, želatina, med, karamel.

11 Home Connect

Tento spotřebič lze zapojit do sítě. Pro ovládání funkcí pomocí aplikace Home Connect nebo ke kontrole aktuálního provozního stavu spojte spotřebič s mobilním koncovým zařízením.

Služby Home Connect nejsou dostupné v každé zemi. Dostupnost funkce Home Connect závisí na dostupnosti služeb Home Connect ve vaší zemi. Informace k tomuto viz: *www.home-connect.com*.
Aplikace Home Connect vás provede celým procesem přihlášení. Postupujte podle pokynů a dodržujte upozornění v aplikaci Home Connect.

Poznámky
- Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k použití a zajistěte, aby byly dodržovány i v tom případě, pokud budete spotřebič obsluhovat pomocí aplikace Home Connect.
  → *"Bezpečnost", Strana 3*
- Ovládání na spotřebiči má vždy přednost. V této době není možné ovládání pomocí aplikace Home Connect.
- V pohotovostním režimu v síti je spotřeba spotřebiče max. 2 W.

11.1 Nastavení Home Connect

Požadavky
- Spotřebič je připojený k elektrické síti a je zapnutý.
- Máte mobilní koncové zařízení s aktuální verzí operačního systému iOS nebo Android, např. chytrý telefon.
- Spotřebič má na místě instalace příjem domácí sítě WLAN (Wi-Fi).
- Mobilní koncové zařízení a spotřebič jsou v dosahu signálu wifi domácí sítě.

1. Načtěte následující QR kód.

Pomocí QR kódu můžete nainstalovat aplikaci Home Connect a spojit ji se spotřebičem.

2. Postupujte podle pokynů v aplikaci Home Connect.

11.2 Symbol WLAN

Ukazatel WLAN na ovládacím panelu se mění v závislosti na stavu a kvalitě připojení a dostupnosti serveru Home Connect.

Stav	Popis
Nepřetržitě svítí s polovičním jasem.	Není uložené žádné připojení k síti. Připraveno pro přidání sítě WLAN.
Bliká s polovičním jasem.	▪ Připraveno pro spárování se spotřebičem. ▪ Začátek deaktivace.
Nepřetržitě svítí s plným jasem.	Připojení k síti je uložené a WiFi je aktivní.
Bliká s plným jasem.	Vytváří se připojení k síti.
Vypnutý.	Spotřebič je vypnutý.

11.3 Přidání nebo odstranění domácí WLAN sítě

V následujícím přehledu vidíte, jak lze přidat nebo odstranit domácí WLAN síť.

Stav domácí WLAN sítě	Činnost
Není uložená žádná domácí WLAN síť.	Pro přidání domácí WLAN sítě krátce stiskněte .
Domácí WLAN síť je uložená.	Pro spárování s jiným zařízením stiskněte dlouze .
Domácí WLAN síť je uložená.	Pro resetování domácí WLAN sítě dlouze stiskněte . Počkejte několik sekund, a když bliká , znovu dlouze stiskněte .

11.4 Deaktivace připojení k síti

▸ Podržte stisknuté . Jakmile bliká tlačítko a zazní akustický signál, znovu podržte stisknuté .
✔ Připojení k síti WLAN je deaktivované a síťová připojení jsou zrušená.

Poznámka: Pro opětovné připojení k síti viz .
→ *"Přidání nebo odstranění domácí WLAN sítě", Strana 11*

11.5 Aktualizace softwaru

Pomocí funkce aktualizace softwaru se aktualizuje software spotřebiče, např. kvůli optimalizaci, odstraňování potíží, pro bezpečnostní aktualizace a další funkce a služby.
Předpokladem je, že jste zaregistrovaný uživatel Home Connect, máte na svém mobilním koncovém zařízení nainstalovanou aplikaci a jste připojeni k serveru Home Connect.
Jakmile je k dispozici aktualizace softwaru, budete o tom informováni aplikací Home Connect a pomocí aplikace můžete spustit aktualizaci softwaru. Po úspěšném stažení můžete spustit instalaci pomocí aplikace Home Connect, pokud jste v domácí WLAN síti (WiFi). Aplikace Home Connect vás bude informovat o úspěšné instalaci.
Aktuální verzi softwaru najdete v aplikaci Home Connect pod informacemi k příslušnému domácímu spotřebiči.

Poznámky
- Aktualizace softwaru se skládá ze dvou kroků.
  – Jako první krok se provede stažení.
  – Jako druhý krok se provede instalace do spotřebiče.
- Během stahování můžete spotřebič dále používat. V závislosti na osobním nastavení v aplikaci je možné aktualizaci softwaru stahovat také automaticky.
- Instalace trvá několik minut. Během instalace nemůžete spotřebič používat.
- V případě bezpečnostních aktualizací doporučujeme pokud možno rychlé provedení instalace.

11.6 Vzdálená diagnostika

Zákaznický servis může získat k vašemu spotřebiči přístup prostřednictvím vzdálené diagnostiky, pokud se na zákaznický servis obrátíte s příslušným přáním, pokud je váš spotřebič spojený se serverem Home Connect

a v zemi, ve které spotřebič používáte, je vzdálená diagnostika k dispozici.

Tip: Další informace a rovněž informace k dostupnosti vzdálené diagnostiky ve vaší zemi najdete na lokálních webových stránkách v oblasti pro servis/podporu: *www.home-connect.com*.

11.7 Ochrana údajů

Dodržujte pokyny týkající se ochrany osobních údajů.

Při prvním připojení vašeho spotřebiče k domácí síti spojené s internetem přenese váš spotřebič níže uvedené kategorie údajů na server Home Connect (první registrace):

- Jednoznačná identifikace spotřebiče (sestávající z kódů spotřebiče a MAC adresy integrovaného komunikačního modulu Wi-Fi).
- Bezpečnostní certifikát komunikačního modulu Wi-Fi (pro informačnětechnické zabezpečení spojení).
- Aktuální verze softwaru a hardwaru vašeho domácího spotřebiče.
- Stav případného předchozího resetování na nastavení z výroby.

Při této první registraci se připraví použití funkcí Home Connect a je nutná až v okamžiku, kdy chcete poprvé použít funkce Home Connect.

Poznámka: Dbejte na to, že funkce Home Connect lze používat jen ve spojení s aplikací Home Connect. Informace o ochraně osobních údajů si můžete zobrazit v aplikaci Home Connect.

12 Ovládání digestoře prostřednictvím varné desky

Pokud varná deska a digestoř podporuje Home Connect, spojte oba spotřebiče s Home Connect a postupujte podle pokynů v aplikaci.

Poznámky

- Ovládání na digestoři má vždy přednost. V této chvíli není možná obsluha pomocí ovládání digestoře na varné desce.
- Spojení s digestoří můžete vytvořit pouze pomocí aplikace Home Connect.

12.1 Ovládání digestoře prostřednictvím varné desky

V aplikaci Home Connect můžete provést nastavení pro provoz digestoře.

Nastavení ventilátoru

1. Stiskněte .
2. Pomocí − nebo + zvolte nastavení.
   Můžete zvolit následující nastavení:

0	Ventilátor vypnutý
1	Stupeň ventilátoru 1
2	Stupeň ventilátoru 2
3	Stupeň ventilátoru 3
P1	Intenzivní stupeň 1
P2	Intenzivní stupeň 2
A	Automatický provoz

   Poznámka: K dispozici v závislosti na modelu digestoře.

✔ Ventilátor je zapnutý.

Nastavení osvětlení digestoře

Světlo digestoře můžete zapínat a vypínat pomocí ovládacího panelu varné desky.

1. Pro zapnutí osvětlení stiskněte .
2. Pro vypnutí osvětlení znovu klepněte na .

13 Čistění a ošetřování

Aby váš spotřebič zůstal dlouho funkční, pečlivě ho čistěte a ošetřujte.

13.1 Čisticí prostředky

Vhodné čisticí prostředky zakoupíte u zákaznického servisu nebo v internetovém obchodě siemens-home.bsh-group.com.

POZOR

Nevhodné čisticí prostředky mohou poškodit povrchy spotřebiče.

- ▸ Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- ▸ Nepoužívejte mýdlo nebo průmyslové čisticí prostředky.
- ▸ Nepoužívejte ocelovou drátěnku nebo drsné houbičky.
- ▸ Pro odstranění zaschlých zbytků pokrmů z varné desky nepoužívejte nože ani jiné ostré předměty.
- ▸ Pro čištění spoje mezi sklem a kryty hořáků, kovovými profily nebo skleněnými či hliníkovými deskami nepoužívejte nože nebo jiné ostré předměty.
- ▸ Nepoužívejte parní čističe.

13.2 Doporučení k čištění

Po každém použití vyčistěte všechny součásti spotřebiče.

Poznámka: Dodržujte pokyny k čisticím prostředkům.
→ *"Čisticí prostředky", Strana 12*

Všeobecné pokyny:
- Před čištěním nechte spotřebič vychladnout.
- Po čištění všechny součásti spotřebiče úplně osušte měkkým hadrem. Kdyby se zde na začátku vaření ještě nacházely kapky vody nebo zbytková vlhkost, může dojít k poškození povrchu.
- Znovu správně nasaďte součásti spotřebiče a zajistěte přitom, aby nedošlo k poškození povrchu.
→ *"Seznámení", Strana 6*

Součást	Doporučený způsob čištění	Upozornění
Povrch spotřebiče	Vyčistěte houbičkou, vodou a mýdlem.	▪ Rozlité tekutiny ihned otřete. Zbytky pokrmů se tak nepřipečou. ▪ Ovládací prvky lze kvůli snadnějšímu čištění sejmout. Nikdy neodstraňujte patici ovládacího prvku nebo držák. → *"Odnímatelné ovládací knoflíky", Strana 7* Po čištění zkontrolujte správnou polohu patice ovládacího prvku a držáku.
Ovládací prvky	Vyčistěte vlhkou houbovou utěrkou a horkým mycím roztokem.	▪ Ovládací prvky lze kvůli snadnějšímu čištění sejmout. Nikdy neodstraňujte podstavec ovládacího prvku nebo jeho držák. → *"Odnímatelné ovládací knoflíky", Strana 7* ▪ Nemyjte v myčce nádobí a neponořujte do vody, protože by mohlo dojít k poškození. ▪ Nepoužívejte abrazivní nebo žíravé produkty, jako kyselinu citrónovou, ocet, agresivní čisticí prostředky nebo čisticí prostředky na sklokeramiku.
Mřížky	Ruční čištění: ▪ Vydrhněte je jiným než kovovým kartáčkem nebo houbičkou, která je nepoškrábe, a mýdlovou vodou. Mytí v myčce nádobí: ▪ Myjte maximálně na 60 °C.	▪ Opatrně sejměte mřížky. ▪ Místa okolo gumových podložek čistěte opatrně. Pokud by gumové podložky odpadly, může mřížka poškrábat varnou desku. Mytí v myčce nádobí: ▪ Používejte čisticí prostředky doporučené výrobcem myčky nádobí. ▪ Při silném znečištění mřížky předmyjte. ▪ Po dokončení oplachování vyjměte mřížky z myčky a odstraňte veškerou zbytkovou vlhkost. **Tip:** Mřížky mohou při používání a čištění změnit barvu. Změna barvy nemá žádný vliv na používání.
Hořáky →*Strana 7*	Vydrhněte je jiným než kovovým kartáčkem nebo houbičkou, která je nepoškrábe, a mýdlovou vodou.	▪ Nemyjte v myčce nádobí! ▪ Nezaměňte víčka hořáků. ▪ Jemně otáčejte víčkem hořáku sem a tam, dokud nezaskočí v drážkách hořáku.
Víčko hořáku	Odstraňte úporné nečistoty.	▪ Použijte pastu vytvořenou z prášku do pečiva a citrónové šťávy nebo octa a mouky. ▪ Nechte působit 30–60 minut, poté opláchněte a vyleštěte. ▪ Po vyčištění vypadá plamen oranžově.
Termoprvky / zapalovací svíčky	Vyčistěte nekovovým malým kartáčkem.	▪ Čistěte opatrně. Termoprvky a zapalovací svíčky jsou choulostivé. ▪ Termoprvek a zapalovací svíčku nenavlhčujte. Při nadměrné vlhkosti nemusí být možné hořák zapálit.

14 Odstranění poruch

Menší poruchy vašeho přístroje můžete odstranit vlastními silami. Před kontaktováním zákaznické služby využijte informací o odstraňování poruch. Vyvarujete se tak zbytečných nákladů.

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí zranění!**
Neodborné opravy jsou nebezpečné.
- Opravy spotřebiče smí provádět pouze vyškolený odborný personál.
- Pokud má spotřebič závadu, kontaktujte zákaznický servis.
  → *"Zákaznický servis", Strana 15*

⚠ **VÝSTRAHA – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
Neodborné opravy jsou nebezpečné.
- Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.

14.1 Poruchy funkce

Závada	Příčina a řešení závady
Všeobecná elektrická porucha.	Pojistka je vadná. ▸ Zkontrolujte pojistku v pojistkové skříňce.
	Zareagoval jistič nebo proudový chránič. ▸ V pojistkové skříňce zkontrolujte, zda nezareagoval jistič nebo proudový chránič.
	Není zapojená zástrčka síťového kabelu. ▸ Připojte spotřebič k el. síti.
	Výpadek napájení. ▸ Zkontrolujte, zda v místnosti funguje osvětlení místnosti nebo jiné přístroje.
Nefunguje automatické zapalování.	Mezi zapalovací svíčkou a hořákem se nacházejí zbytky potravin nebo nečistoty. ▸ Vyčistěte prostor mezi zapalovací svíčkou a hořákem.
	Části hořáku jsou mokré. ▸ Pečlivě osušte části hořáku.
	Části hořáku jsou špatně umístěné. ▸ Nastavte části hořáku do správné polohy.
	Spotřebič není uzemněný, řádně zapojený nebo je poškozený uzemňovací kabel. ▸ Kontaktujte odborného elektrikáře.
Plamen hořáku je nestejnoměrný.	Části hořáku jsou špatně umístěné. ▸ Nastavte části hořáku do správné polohy.
	Otvory v hořáku jsou znečištěné. ▸ Vyčistěte a osušte otvory v hořáku.
Plameny hořáku jsou velké nebo nestabilní.	Plyn přichází do spotřebiče pod příliš vysokým tlakem. **1.** Vypněte spotřebič. **2.** Obraťte se na autorizovaného instalatéra a požádejte ho o přezkoušení regulátoru plynové láhve nebo nádrže na kapalný plyn. **Tip:** Za účelem zamezení škodám způsobeným nadměrným tlakem můžete nainstalovat ochranu proti přetlaku, která omezí nebo přeruší přívod plynu v případě, že dojde k poruše regulátoru plynové láhve nebo nádrže na kapalný plyn.
Zdá se, že plyn proudu není normální, nebo neproudí ven žádný plyn.	Přívod plynu je zavřený vřazenými ventily. ▸ Otevřete vřazené ventily.
	Láhev s plynem je prázdná. ▸ Vyměňte láhev s plynem.
V kuchyni je cítit plyn.	Ovládací knoflík je otevřený. ▸ Zavřete ovládací knoflíky.
	Plynová láhev není správně připojená. ▸ Zajistěte, aby byla plynová láhev správně připojená.
	Vedení plynu ke spotřebiči netěsní. **1.** Zavřete hlavní plynový kohout. **2.** V místnosti větrejte. **3.** Neprodleně zavolejte autorizovaného instalatéra, který zkontrolujte systém vedení plynu a vystaví potvrzení o instalaci. **4.** Nepoužívejte spotřebič, dokud si nebudete jistí, že ani v instalaci, ani u spotřebiče neuniká plyn.

Závada	Příčina a řešení závady
Jakmile pustíte ovládací knoflík, hořák zhasne.	Nedrželi jste ovládací knoflík dostatečně dlouho stisknutý. **1.** Držte ovládací knoflík stisknutý ještě několik sekund po zapálení. **2.** Stiskněte ovládací knoflík.
	Otvory v hořáku jsou znečištěné. ▸ Vyčistěte a osušte otvory v hořáku.
Nefunguje automatické zapalování a na ukazateli se zobrazí symbol *E062-*, *E072-* nebo *E082-*.	Přehřála se elektronika. ▸ Vypněte hořáky nebo používejte jen nejnižší stupeň výkonu, dokud elektronika dostatečně nevychladne.
Na displeji se zobrazí *E060-*, *E061-*, *E070-*, *E071-*, *E080-*, *E081-*.	Porucha elektroniky. **1.** Odpojte varnou desku od elektrické sítě. **2.** Počkejte několik sekund a znovu ji zapojte. **3.** Pokud ukazatel svítí i nadále, kontaktujte zákaznický servis.
Home Connect nefunguje správně.	Možné jsou různé příčiny. ▸ Přejděte na *www.home-connect.com*.
Ovládání digestoře nefunguje správně.	Funkce ovládání digestoře se nezapnou. ▸ Resetování nastavení domácí sítě WLAN a nové spárování
Animace na ukazatelích *000*	Za určitých okolností může varná deska provádět vlastní údržbu, např. aktualizaci firmwaru, optimalizaci nebo vyhledávání chyb. ▸ Počkejte, dokud se proces nedokončí, a až pak zapněte varnou desku.

14.2 Přístup k informacím o výrobku

Pro vyřešení případných problémů s vaším spotřebičem zjistěte číslo výrobku (E-Nr.), výrobní číslo (FD) a identifikační číslo (Z-Nr.) pomocí následujících kroků:

Požadavek: Varná deska musí být vypnutá.

1. Pro zapnutí varné desky zatlačte jeden z knoflíků dovnitř.

2. Během následujících 10 sekund se 4 sekundy dotýkejte ◷.

Informace o výrobku	Ukazatel
Seznam zákaznických servisů	*01.*
Výrobní číslo	*Fd*
Výrobní číslo 1	*02-*
Výrobní číslo 2	*05*

✔ První čtyři ukazatele udávají informace o spotřebiči. Pro zobrazení jednotlivých ukazatelů se dotkněte ◷.

3. Pro opuštění menu podržte stisknuté ◷.

15 Zákaznický servis

Originální náhradní díly relevantní pro funkčnost podle příslušného nařízení o ekodesignu obdržíte u našeho zákaznického servisu po dobu minimálně 10 let od uvedení vašeho spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.
Kromě toho získáte od našeho zákaznického servisu další skladovatelné originální náhradní díly relevantní pro funkčnost po dobu až 15 let od uvedení vašeho spotřebiče na trh.
Pro další informace se obraťte na náš zákaznický servis.

Poznámka: Využití zákaznického servisu je v rámci záručních podmínek výrobce bezplatné.

Podrobné informace o záruční době a záručních podmínkách ve vaší zemi získáte prostřednictvím QR kódu na přiloženém dokumentu k servisním kontaktům a záručním podmínkám, u našeho zákaznického servisu, u svého prodejce nebo na našich webových stránkách. Kontaktní údaje zákaznického servisu získáte prostřednictvím QR kódu na přiloženém dokumentu k servisním kontaktům a záručním podmínkám na našich webových stránkách.
Informace podle nařízení (EU) 66/2014 a (EU) 2023/826 najdete online na siemens-home.bsh-group.com na stránce výrobku a stránce k servisu vašeho spotřebiče u návodů k použití a dalších doplňujících dokumentů.

15.1 Označení produktu (E-č.), výrobní číslo (FD) a identifikační číslo (Z-č.)

Při kontaktování zákaznického servisu potřebujete označení produktu (E-Nr.), výrobní číslo (FD) a identifikační číslo (Z-Nr.), které najdete na typovém štítku spotřebiče.

Typový štítek najdete:
- v dokladu spotřebiče.
- na spodní straně varné desky.

Pro rychlé nalezení údajů vašeho spotřebiče a telefonního čísla zákaznického servisu si můžete údaje poznačit.

16 Likvidace

16.1 Likvidace starého spotřebiče

Díky ekologické likvidaci je možné opětovné použití cenných surovin.

1. Vytáhněte síťovou zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.
2. Odpojte síťový kabel.
3. Zavřete uzavírací kohout plynu.
4. Spotřebič ekologicky zlikvidujte.
   Informace o aktuálních možnostech likvidace obdržíte u specializovaného prodejce nebo na obecním nebo městském úřadu.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

17 Informace o nezávislém a Open Source software

Tento výrobek obsahuje softwarové komponenty, které jsou ze strany vlastníka autorských práv licencovány jako nezávislé nebo Open Source software.
Příslušné licenční informace jsou uloženy ve spotřebiči. Přístup k příslušným licenčním informacím je možný také pomocí aplikace Home Connect: „Profil -> Právní upozornění -> Licenční informace“. [1] Licenční informace si můžete stáhnout také ze stránky značkového výrobku. (Na webové stránce výrobku vyhledejte model svého spotřebiče a další dokumentaci.) Alternativně si můžete příslušné informace vyžádat na adrese ossrequest@bshg.com nebo BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Příslušný zdrojový kód bude poskytnut na vyžádání. Vaši žádost odešlete na adresu ossrequest@bshg.com nebo BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Předmět: „OSSREQUEST“
Náklady na vyřízení vaší žádosti vám budou fakturovány. Tato nabídka je platná tři roky od data zakoupení resp. min. po dobu, kdy nabízíme support a náhradní díly pro příslušný spotřebič.

18 Prohlášení o shodě

Společnost BSH Hausgeräte GmbH tímto prohlašuje, že spotřebič s funkcí Home Connect splňuje základní požadavky a ostatní příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU.
Podrobné RED prohlášení o shodě najdete na internetové stránce siemens-home.bsh-group.com na stránce svého spotřebiče mezi doplňujícími dokumenty.

CE

Pásmo 2,4 GHz-(2 400–2 483,5 MHz): max. 100 mW
Pásmo 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 130 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 GHz WLAN (Wi-Fi): pouze pro použití ve vnitřních prostorech.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz WLAN (Wi-Fi): pouze pro použití ve vnitřních prostorech.							

[1] V závislosti na vybavení spotřebiče

Ďalšie informácie a vysvetlenia nájdete online. Naskenujte QR kód na titulnej strane.



Obsah

1 Bezpečnosť 17
2 Zabránenie vecným škodám 20
3 Ochrana životného prostredia a šetrenie 20
4 Oboznámenie sa 20
5 Pred prvým použitím 22
6 Aktualizácia softvéru 22
7 Príslušenstvo 22
8 Základná obsluha 23
9 Riad na varenie 23
10 Odporúčané nastavenia pre varenie 24
11 Home Connect 25
12 Ovládanie digestora prostredníctvom varného panela 26
13 Čistenie a údržba 26
14 Odstránenie porúch 28
15 Zákaznícky servis 29
16 Likvidácia 30
17 Informácie k voľne dostupnému softvéru a open source softvéru 30
18 Vyhlásenie o zhode 30

⚠ 1 Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

1.1 Všeobecné upozornenia

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkte uschovajte pre neskoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

1.2 Používanie v súlade s určením

Len pri odbornej montáži podľa montážneho návodu je zaručená bezpečnosť pri používaní. Inštalatér je zodpovedný za bezchybné fungovanie na mieste inštalácie.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko poranenia!
Tento spotrebič slúži len na varenie.

▸ Nesmie sa používať na iné účely, napríklad na vykurovanie miestnosti.

Tento spotrebič používajte len:
- na prípravu jedál a nápojov.
- pod dozorom. Krátkodobé varenie nepretržite sledujte.
- v súkromných domácnostiach a v priestoroch domova.
- maximálne do výšky 2000 m nad morom.

Spotrebič nepoužívajte:
- na člnoch alebo vo vozidlách.
- na vykurovanie miestnosti.
- s externým budíkom alebo diaľkovým ovládaním.
- v prírode

Keď chcete spotrebič prestaviť na iný druh plynu, zavolajte zákaznícky servis.

1.3 Obmedzenie skupiny používateľov

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a nebezpečenstiev, ktoré z neho vyplývajú.
Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, výnimkou je iba prípad, ak sú staršie ako 15 rokov a sú pod dozorom.
Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a prívodného kábla.

1.4 Bezpečné používanie

⚠ VAROVANIE – Riziko výbuchu!
Unikajúci plyn môže viesť k explózii.
POSTUP PRI ZÁPACHU PLYNU ALEBO PORUCHÁCH PLYNOVEJ INŠTALÁCIE

▸ Okamžite zatvorte prívod plynu alebo ventil plynovej bomby.

- ▸ Okamžite zahaste otvorený oheň a cigarety.
- ▸ Nestláčajte vypínače svetla ani spotrebičov.
- ▸ Nevyťahujte žiadne zástrčky zo zásuvky.
- ▸ V dome nepoužívajte telefón alebo mobilný telefón.
- ▸ Otvorte okno a miestnosť dobre vyvetrajte.
- ▸ Zavolajte zákaznícky servis alebo plynárenský podnik.

Unikajúci plyn môže viesť k explózii.
Malé množstvá plynu sa po dlhšom čase môžu nahromadiť a vzbĺknuť.

- ▸ Keď sa spotrebič dlhší čas nepoužíva, zatvorte bezpečnostný ventil prívodu plynu.

Unikajúci plyn môže viesť k explózii.
Keď fľaša s tekutým plynom nestojí zvislo, do spotrebiča sa môže dostať tekutý propán/bután. Pri tom môžu z horáka vychádzať silné, ostré plamene. Súčiastky sa môžu poškodiť a po čase netesniť, takže nekontrolovane bude unikať plyn.

- ▸ Fľaše s tekutým plynom používajte vždy vo zvislej polohe.

⚠ VAROVANIE – Riziko otravy!

Používanie plynového spotrebiča na varenie vedie k vytváraniu tepla, vlhkosti a produktov spaľovania v miestnosti, kde je nainštalovaný. Uistite sa, že kuchyňa je dobre vetraná, najmä keď sa spotrebič používa.

- ▸ Ak sa spotrebič používa intenzívne dlhší čas, môže byť potrebná dodatočná ventilácia, napr. zvýšenie mechanického vetrania, ak je k dispozícii, dodatočné odvetrávanie s cieľom bezpečne dostať splodiny horenia do vonkajšieho vzduchu (von) a zároveň umožniť výmenu vzduchu v miestnosti pomocou dodatočného odvetrávania.
- ▸ Pre dodatočné vedenie odvetrávania sa pred inštaláciou poraďte s odborníkom.

⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!

Varenie na varnom paneli s použitím tuku alebo oleja bez dozoru môže byť nebezpečné a spôsobiť požiar.

- ▸ Horúci olej a tuk nikdy nenechávajte bez dozoru.
- ▸ Nikdy sa nepokúšajte hasiť oheň vodou, ale vypnite spotrebič a potom plamene prikryte pokrievkou alebo hasiacou dekou.

Spotrebič sa veľmi zahrieva.

- ▸ Na varný panel alebo do jeho bezprostrednej blízkosti nikdy nedávajte horľavé predmety.
- ▸ Na varný panel nikdy neukladajte žiadne predmety.

Spotrebič sa zahrieva.

- ▸ V zásuvkách priamo pod varným panelom nikdy neskladujte horľavé predmety ani spreje.
- ▸ Pod spotrebičom ani v jeho bezprostrednej blízkosti nikdy neskladujte ani nepoužívajte horľavé predmety, napr. spreje alebo čistiace prostriedky.

Kryty varného panelu môžu spôsobiť nehody, napr. prehriatie, vznietenie, prípadne prasknutie materiálu.

- ▸ Nepoužívajte žiadne kryty varného panelu.

Plynové horáky bez položenej varnej nádoby vydávajú pri prevádzke veľké teplo. Odsávač pár, ktorý sa nachádza nad nimi, sa môže poškodiť alebo môže vzniknúť požiar.

- ▸ Plynové horáky používajte len s položeným riadom na varenie.

Ak je spotrebič veľmi horúci, textílie a iné predmety sa môžu vznietiť.

- ▸ Textílie, napr. kusy oblečenia, závesy držte ďaleko od plameňov.
- ▸ Nikdy nesiahajte do plameňov.
- ▸ Na spotrebič, vedľa neho ani za spotrebič neukladajte žiadne horľavé predmety, napr. utierku na riad, časopisy.

Unikajúci plyn sa môže vznietiť.

- ▸ Keď sa horák po 10 sekundách nezapáli, ovládací gombík prepnite do nulovej polohy a otvorte dvere alebo okno v miestnosti. Pred opätovným zapálením horáka počkajte aspoň jednu minútu.
- ▸ Keď plameň počas prevádzky neočakávane zhasne, ovládací gombík prepnite do nulovej polohy. Pred opätovným zapálením horáka počkajte aspoň jednu minútu.

Keď sa horák používa s veľmi vysokým výkonom, vzniknú vysoké teploty. Horľavé materiály sa môžu vznietiť. Ukazovateľ stupňa výkonu na displeji sa môže líšiť od stupňa výkonu nastaveného gombíkom. Ukazovateľ stupňa výkonu na displeji slúži len ako doplňujúca informácia.

- ▸ Stupeň výkonu nastavte vždy podľa potlači na gombíku.

Potraviny sa môžu vznietiť.

- ▸ Proces varenia kontrolujte. Proces krátkeho varenia neustále kontrolujte.

⚠ VAROVANIE – Riziko popálenia!

Prístupné časti sa môžu počas prevádzky zahrievať.

- ▸ Deti udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti.

Mriežky na ochranu varného panela môžu viesť k nehodám.
- ▸ Nikdy nepoužívajte mriežky na ochranu varného panela.

Prázdny riad na varenie sa na spustených plynových horákoch extrémne zohrieva.
- ▸ Nikdy nezohrievajte prázdny riad na varenie.

Spotrebič sa počas prevádzky rozpáli.
- ▸ Pred čistením nechajte spotrebič vychladnúť.

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Neodborné opravy sú nebezpečné.
- ▸ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▸ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▸ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Poškodený spotrebič alebo poškodené sieťové prívodné vedenie je nebezpečné.
- ▸ Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
- ▸ Nikdy neťahajte za sieťové prívodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prívodného vedenia.
- ▸ Keď je spotrebič alebo sieťové prívodné vedenie poškodené, okamžite vytiahnite zástrčku sieťového prívodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini a zatvorte plynový prívod.
- ▸ Zavolajte na zákaznícky servis. →*Strana 29*

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- ▸ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič ani vysokotlakový čistič.

Na horúcich častiach spotrebiča sa môže káblová izolácia elektrických spotrebičov roztaviť.
- ▸ Nikdy nenechajte pripájací kábel spotrebiča v kontakte s horúcimi časťami spotrebiča.

⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!

Poruchy alebo poškodenia spotrebiča a neodborné opravy sú nebezpečné.
- ▸ Nikdy nezapínajte chybný spotrebič.
- ▸ Ak je spotrebič pokazený, vytiahnite elektrickú zásuvku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini, zatvorte prívod plynu a zavolajte na zákaznícky servis.
- ▸ Opraviť spotrebič a vymeniť poškodený prívod plynu môže iba kvalifikovaný personál.

Praskliny alebo trhliny v sklokeramickej doske sú nebezpečné.
- ▸ Všetky horáky a každé elektrické ohrevné teleso okamžite vypnite a spotrebič odpojte od elektrického prúdu.
- ▸ Zatvorte prívod plynu.
- ▸ Nedotýkajte sa povrchu spotrebiča.
- ▸ Spotrebič nepoužívajte.
- ▸ Zavolajte zákaznícky servis.

Silné výkyvy teplôt môžu spôsobiť prasknutie skleneného panela.
- ▸ Nepoužívajte grilovacie platne, hlinené nádoby a pod. počas dlhšieho času pri plnom výkone.
- ▸ Pri používaní varného panela zabráňte prievanu a rozliatiu studených tekutín.

Nevhodná veľkosť riadu na varenie, poškodený alebo nesprávne umiestnený riad na varenie môže spôsobiť ťažké zranenia.
- ▸ Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa riadu na varenie.

Pri zapnutí horáka vznikajú na zapaľovacích sviečkach iskry.
- ▸ Zapaľovacích sviečok sa nikdy nedotýkajte, keď sa horák zapaľuje.

Keď nie je možné otočiť ovládací gombík alebo je uvoľnený, viac sa už nesmie používať.
- ▸ Obráťte sa hneď na zákaznícky servis, aby gombík opravili alebo vymenili.

Spotrebič s prasknutým alebo zlomeným povrchom môže spôsobiť rezné poranenia.
- ▸ Ak má spotrebič prasknutý alebo zlomený povrch, nepoužívajte ho.

⚠ VAROVANIE – Nebezpečenstvo: magnetizmus!


Pozor magnetické pole


Výstraha pre osoby s kardiostimulátorom

V základni ovládacích prvkov alebo v ovládacích prvkoch sú zabudované permanentné magnety. Magnety môžu ovplyvňovať elektronické implantáty, napríklad kardiostimulátor alebo inzulínové pumpy.
- ▸ Osoby s elektronickými implantátmi musia byť od magnetickej základne ovládacích prvkov a od ovládacích prvkov vzdialené najmenej 10 cm.
- ▸ Základňu ovládacích prvkov alebo ovládacie prvky nikdy nenoste na tele.

⚠ VAROVANIE – Riziko udusenia!
Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doň zabaliť a zadusiť.
- ▸ Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- ▸ Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

Deti môžu vdýchnuť alebo prehltnúť malé časti a zadusiť sa.
- ▸ Drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- ▸ Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi.

2 Zabránenie vecným škodám

POZOR
Teplom sa môžu poškodiť susediace spotrebiče alebo nábytok.
Ak je spotrebič v prevádzke dlhší čas, vydáva teplo a vlhkosť.
- ▸ Otvorte okno alebo zapnite odsávač vedúci von do exteriéru.

Nahromadené teplo môže poškodiť spotrebič.
- ▸ Na jednu varnú nádobu nepoužívajte dva horáky alebo zdroje tepla.
- ▸ Nepoužívajte grilovacie platne, hlinené nádoby a pod. počas dlhšieho času pri plnom výkone.

Nahromadené teplo môže poškodiť ovládacie prvky.
- ▸ Nepoužívajte veľký riad na horákoch v blízkosti ovládacích gombíkov.

Nesprávna poloha ovládacieho gombíka vedie k poruchám funkcie.
- ▸ Keď je spotrebič v prevádzke, ovládací gombík vždy otočte na nulu.

Nešetrné zaobchádzanie s riadom môže poškodiť povrch spotrebiča.
- ▸ S riadom na varenie na varnom paneli manipulujte opatrne.
- ▸ Na varný panel nedávajte ťažké predmety.

Pri posúvaní varnej nádoby sa môže poškriabať sklo.
- ▸ Pri posúvaní varnú nádobu nadvihnite.

Ak na varný panel spadnú tvrdé alebo ostré predmety, panel sa môže poškodiť.
- ▸ Nedovoľte, aby na varný panel spadli tvrdé alebo ostré predmety.
- ▸ Neudierajte na hrany varného panela.

Soľ, cukor alebo piesok, ktoré môžu odpadnúť zo zeleniny, môžu poškriabať sklo.
- ▸ Varný panel nepoužívajte ako pracovnú plochu ani ako odkladaciu plochu.

Roztavený cukor alebo potraviny s vysokým obsahom cukru môžu poškodiť sklo.
- ▸ Vykypené jedlá ihneď odstráňte škrabkou na sklo.

3 Ochrana životného prostredia a šetrenie

3.1 Šetrenie energie

Pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov spotrebuje váš spotrebič menej energie.

Zvoľte horák podľa veľkosti hrnca. Riad na varenie položte doprostred.
Tip: Výrobcovia riadu často udávajú priemer hornej časti hrnca. Ten je často väčší, než priemer dna.
- ✔ Nevhodný riad na varenie alebo taký riad, ktorý nepokrýva celú varnú plochu, spotrebúva veľa energie.

Hrnce prikryte pokrievkou vhodnej veľkosti.
- ✔ Ak varíte bez pokrievky, spotrebič spotrebuje výrazne väčšie množstvo energie.

Podľa možností pokrievku zdvíhajte čo najmenej.
- ✔ Ak pokrievku zdvihnete, uniká mnoho energie.

Používajte sklenenú pokrievku.
- ✔ Vďaka sklenenej pokrievke môžete vidieť, čo sa v hrnci deje bez toho, aby ste ju museli zdvíhať.

Používajte vhodný riad na varenie s ohľadom na množstvo upravovaných potravín.
- ✔ Veľký riad na varenie s malým obsahom spotrebuje viac energie na nahriatie.

Varte s malým množstvom vody.
- ✔ Čím viac vody sa v riade na varenie nachádza, tým viac energie sa spotrebuje na jej nahriatie.

Včas prepnite na nižší stupeň výkonu.
- ✔ Vyššia teplota stupňa pomalého varenia spôsobuje plytvanie energiou.

3.2 Likvidácia obalu

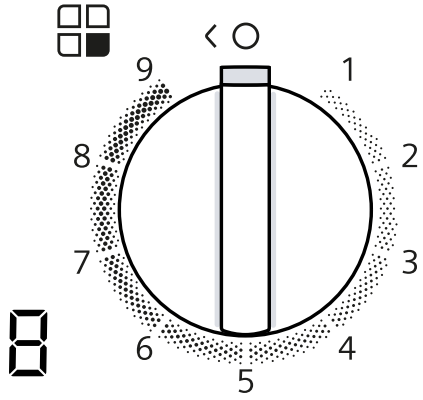
Obalové materiály nezaťažujú životné prostredie a sú recyklovateľné.
- ▸ Jednotlivé komponenty zlikvidujte oddelene podľa druhu.

4 Oboznámenie sa

4.1 Ovládací gombík

Ovládacími gombíkmi môžete nastavovať veľkosť plameňa postupne na rôzne stupne ohrevu.

Ovládacie prvky sa rozsvietia, keď sa nachádzajú v inej polohe, ktorá sa líši od polohy ○.



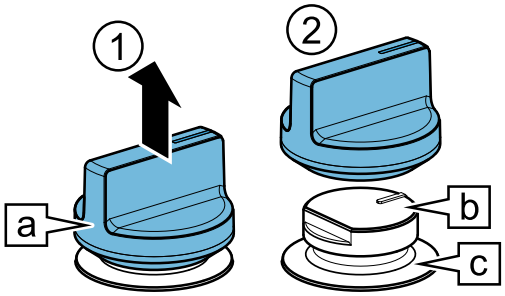
⊞	Horák priradený k ovládacímu gombíku.
○	Horák vypnutý.
9	Najvyšší výkon a elektrické zapaľovanie horáka.
1	Najnižší výkon.

Ukazovateľ na displeji	**Význam**
⌐	Elektrické zapaľovanie.
9-1	Stupne ohrevu.
0	Horák vypnutý.
H	Zvyškové teplo. Horák a časti v blízkosti horáka sú veľmi horúce.
h	Zvyškové teplo. Horák a časti v blízkosti horáka sú horúce.

Odnímateľný ovládací gombík

Ovládací gombík spotrebiča môžete odobrať.
Ovládací gombík [a] je magneticky spojený so základňou ovládacieho gombíka [b].
Potiahnite ovládací gombík smerom nahor.

Poznámka: Nikdy neodstraňujte základňu ovládacieho gombíka [b] ani jej držiak [c]. Základňu ovládacieho gombíka a držiak môže znova vložiť len zákaznícky servis.

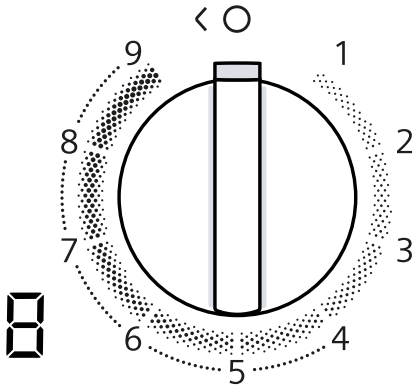


Ak chcete nasadiť ovládací gombík, zatlačte ho na pôvodné miesto.

Tip: Magnety môžu poškodiť magnetické dátové nosiče a rušiť televízory a monitory. Magnetické nosiče dát, napr. kreditné karty alebo iné karty s magnetickými prúžkami, televízory a monitory držte v bezpečnej vzdialenosti od ovládacieho gombíka spotrebiča.

Viackorunkový Dual wok horák

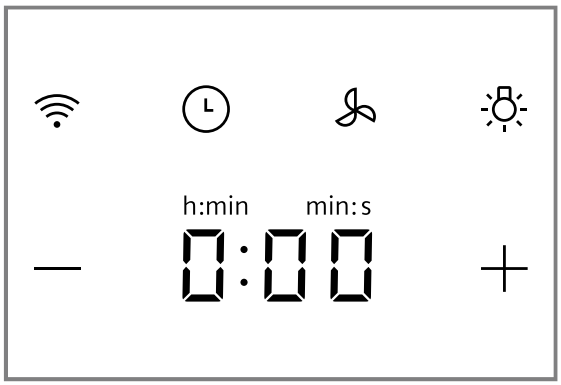
Pri viackorunkovom Dual wok horáku môžete regulovať vnútorný a vonkajší plameň nezávisle od seba.



Stupeň ohrevu	**Význam**
9	Vnútorný a vonkajší plameň na maximálnom výkone.
4	Vonkajší plameň na minimálnom, vnútorný plameň na maximálnom výkone.
3	Vnútorný plameň na maximálnom výkone.
1	Vnútorný plameň na minimálnom výkone.

4.2 Dotykové pole

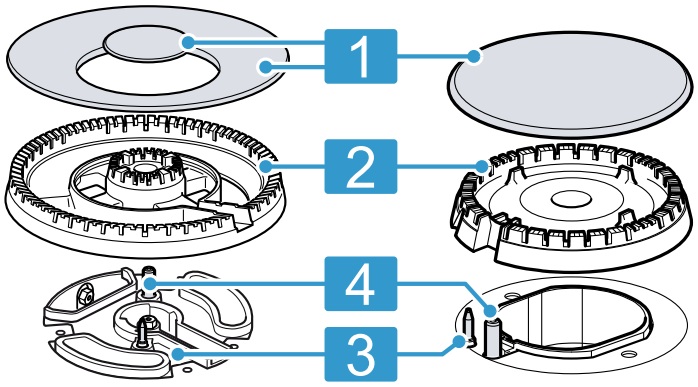
Varný panel má dotykový panel so senzormi a indikátormi pre ďalšie funkcie. Ak chcete tento panel aktivovať, stlačte niektorý z ovládacích gombíkov smerom dovnútra.



Tlačidlo / Indikátor	**Význam**
⌔	Konektivita
◷	Kuchynský časovač
✣	Ovládanie ventilácie
☼	Osvetlenie odsávača
0:00	Stupeň vetrania / ´Čas na časovači
−+	Ovládacie polia

4.3 Horák

Tu nájdete prehľad súčastí horáka.



1	Kryt horáka
2	Miska horáka
3	Termoelektrický článok na kontrolu plameňa
4	Zapaľovacia sviečka

4.4 Rošty

Rošty správne vložte. → *Strana 2*
Riad správne položte na rošty. Riad nikdy nedávajte priamo na horák.
Rošty vždy opatrne vyberte. Posunutie roštu môže tiež odsunúť vedľa ležiace rošty.

Tip: Zvyšky kovu, ktoré zostali na rošte po posunutí riadu na varenie, môžete odstrániť správnym čistením. → *"Čistenie a údržba", Strana 26*

5 Pred prvým použitím

Vykonajte nastavenia pre prvé uvedenie do prevádzky. Vyčistite spotrebič a príslušenstvo.

5.1 Nastavenie Home Connect

Pri prvom zapnutí spotrebiča sa na displejoch 000 aktivuje animácia. Po dokončení tejto animácie stlačte gombík a spustite nastavenie pripojenia k domácej sieti. Na ovládacom paneli na niekoľko sekúnd slabo zasvieti symbol .
Keď chcete spustiť pripojenie k Home Connect, krátko stlačte a postupujte podľa údajov v kapitole .
→ *"Home Connect ", Strana 25*
Keď chcete nastavenie ukončiť, vypnite varný panel.
Nastavenie Home Connect môžete vykonať aj v inom čase.

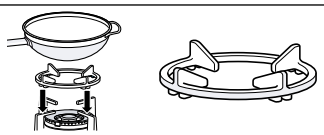
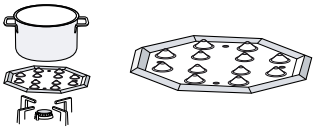
6 Aktualizácia softvéru

Keď je spotrebič spojený s Home Connect, niektoré funkcie môžu byť dostupné po aktualizácii softvéru.

Ďalšie informácie o dostupnosti doplnkových funkcií nájdete na internetovej stránke siemens-home.bsh-group.com

7 Príslušenstvo

Príslušenstvo si môžete kúpiť v zákazníckom servise, v špecializovaných predajniach alebo na internete. Používajte iba originálne príslušenstvo, pretože to je určené presne pre váš spotrebič.
Príslušenstvo je špecifické pre daný spotrebič. Uveďte pri kúpe vždy presné označenie (číslo výrobku – E-Nr.) vášho spotrebiča. → *Strana 30*
Informácie o tom, ktoré príslušenstvo je k dispozícii pre váš spotrebič, sa dozviete v katalógu, internetovom obchode alebo v zákazníckom servise.
siemens-home.bsh-group.com

Príslušenstvo		Použitie
Prídavný rošt na wok		▪ Používajte iba na viackorunkovom horáku. ▪ Používajte vždy s riadom s klenutým dnom. ▪ Odporúčané na predĺženie životnosti spotrebiča.
Platnička pre mierne varenie		▪ Používajte pri varení na nízkej teplote. ▪ Položte na rošt vyhĺbeniami nahor, nie priamo na horák. ▪ Použite úsporný alebo polorýchly horák. Ak je k dispozícii viacero polorýchlych horákov, použite zadný horák.

8 Základná obsluha

8.1 Zapálenie plynového horáka

Varný panel má automatické zapaľovanie horáka.

⚠ **VAROVANIE – Riziko požiaru!**
Unikajúci plyn sa môže vznietiť.
- ▸ Keď sa horák po 10 sekundách nezapáli, ovládací gombík prepnite do nulovej polohy a otvorte dvere alebo okno v miestnosti. Pred opätovným zapálením horáka počkajte aspoň jednu minútu.
- ▸ Keď plameň počas prevádzky neočakávane zhasne, ovládací gombík prepnite do nulovej polohy. Pred opätovným zapálením horáka počkajte aspoň jednu minútu.

POZOR

Ak prepnete ovládací gombík priamo medzi polohami O a 1, môže dôjsť k poruche.

- ▸ Preto nikdy neprepínajte priamo z polohy O do polohy 1 alebo naopak.

1. Stlačte ovládací gombík zvoleného horáka a otočte ho proti smeru pohybu hodinových ručičiek až na najvyšší stupeň.
   Ovládací gombík podržte stlačený.
   ✔ Na všetkých horákoch sa vytvoria iskry a plameň sa zapáli na zvolenom horáku. Na ukazovateli sa zobrazí .
2. Počkajte niekoľko sekúnd a uvoľnite ovládací gombík.
   → *"Bezpečnostný systém", Strana 23*
3. Otočte ovládací gombík na požadovaný stupeň.
4. Ak nedôjde k zapáleniu, ovládací gombík otočte do polohy Vypnúť a zopakujte vyššie opísané kroky. Tentokrát podržte ovládací gombík stlačený dlhšie (až 10 sekúnd).

Poznámka

Na zabezpečenie správneho fungovania spotrebiča dodržiavajte nasledujúce pokyny:
- Časti horáka →*Strana 21* a rošt →*Strana 22* musia byť správne vložené.
- Kryty horákov nezameňte.
- Otvory a drážky horáka musia byť čisté, aby sa dosiahol správny plameň.
  → *"Odporúčania na čistenie", Strana 27*

8.2 Bezpečnostný systém

Bezpečnostný systém (termočlánok) preruší prúd plynu, ak plamene neočakávane zhasnú. Na zapálenie horáka musíte aktivovať systém, ktorý umožňuje prúd plynu.

1. Zapáľte horák bez uvoľnenia ovládacieho gombíka.
   ✔ Zapáli sa plameň.
2. Ovládací gombík podržte celkom stlačený ďalšie 4 sekundy.

8.3 Manuálne zapálenie plynového horáka

Pri výpadku prúdu môžete horák zapáliť aj manuálne.

1. Stlačte ovládací gombík zvoleného horáka a otočte ho proti smeru pohybu hodinových ručičiek až na najvyšší stupeň.
2. Podržte pri horáku zapaľovač alebo plameň (zapaľovač, zápalka atď.).

8.4 Vypnutie horáka

- ▸ Otočte ovládací gombík v smere pohybu hodinových ručičiek na o.
- ✔ Na ukazovateli svieti 0. Po niekoľkých sekundách sa zobrazí ukazovateľ zvyškového tepla.

8.5 Normálne reakcie počas prevádzky

Tieto reakcie sú pre spotrebič normálne:
- Mierne zasyčanie zo zapáleného horáka.
- Uvoľňovanie pachov pri prvom použití. Tieto pachy po určitom čase zmiznú.
- Oranžový plameň. Je to spôsobené prachom v okolí, rozliatou tekutinou atď.
- Pukavý zvuk niekoľko sekúnd po vypnutí horáka. Je to spôsobené aktiváciou bezpečnostného systému.
  → *"Bezpečnostný systém", Strana 23*

8.6 Kuchynský časovač

Pomocou tejto funkcie môžete aktivovať kuchynský časovač.

Nastavenie kuchynského časovača

1. Stlačte ◷.
2. Pomocou + alebo − zvoľte požadovaný čas.
3. Na potvrdenie stlačte ◷.
   ✔ Čas začne plynúť.
   ✔ Po uplynutí času zaznie signál a ukazovatele začnú blikať.

Zmena alebo vypnutie času na časovači

1. Stlačte ◷.
2. Keď chcete funkciu vypnúť, zmeňte čas ohrevu alebo nastavte na 0:00.

9 Riad na varenie

Tieto upozornenia vám pomôžu ušetriť energiu a zabrániť poškodeniu varných nádob.

9.1 Vhodný riad na varenie

Používajte len riad s vhodným priemerom. Riad nesmie prečnievať cez okraj varného panela.
Nikdy nepoužite malú nádobu na veľký horák. Plamene sa nesmú dotýkať bočných stien riadu.

Horák	Minimálny priemer dna riadu na varenie (cm)	Najväčší priemer dna riadu na varenie (cm)
Viackorunkový Wok horák	22	28
Silný horák	20	26
Normálny horák	14	22
Úsporný horák	12	20

Riad s klenutým dnom používajte iba na viackorunkovom horáku.

- Varný panel musí mať viackorunkový horák a prídavný rošt na wok.
- Prídavný rošt na wok musí byť správne umiestnený.

→ *"Príslušenstvo", Strana 22*

9.2 Používanie riadu na varenie

Výber a umiestnenie riadu na varenie ovplyvňuje bezpečnosť a energetickú účinnosť vášho spotrebiča.
→ *"Šetrenie energie", Strana 20*

⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!
Horľavé okolité časti sa môžu vznietiť.

▸ Medzi varnou nádobou a horľavými časťami nábytku sa musí dodržať minimálny odstup 50 mm.

Nepoužívajte zdeformovaný riad na varenie. Používajte riad na varenie s plochým a hrubým dnom.	Zdeformovaný riad na varenie nestojí stabilne na varnom paneli a môže sa prevrátiť.
Riad položte do stredu nad horák.	Keď riad nestojí v strede horáka, môže sa prevrátiť.
Riad správne položte na rošty.	Keď riad položíte priamo na horák, môže sa prevrátiť.

10 Odporúčané nastavenia pre varenie

Ovládacími gombíkmi na spotrebiči môžete nastavovať veľkosť plameňa plynule na rôzne stupne výkonu od 1 do 9.
Časy a stupne výkonu závisia od druhu, hmotnosti a kvality jedál, od druhu použitého horáka, ako aj od materiálu riadu na varenie.

Tipy

- Tipy na varenie
  - Ak pripravujete polievky, krémy, šošovicu alebo cícer, dajte všetky ingrediencie do nádoby na varenie naraz.
  - Pri jedlách na panvici najskôr rozohrejte olej. Hneď po začatí pečenia udržujte konštantnú teplotu a v prípade potreby upravte stupeň výkonu. Pri príprave viacerých porcií počkajte, kým sa znova nedosiahne požadovaná teplota varenia. Jedlá pravidelne obracajte.
- Na skrátenie času prípravy:
  - Na varenie krémov a strukovín použite tlakový hrniec. Keď používate tlakový hrniec, dodržiavajte pokyny výrobcu.
  - Pred tým, ako vložíte cestoviny, ryžu alebo zemiaky, musí voda vrieť. Potom upravte stupeň výkonu, aby ste mohli pokračovať vo varení.
  - Pri varení zemiakov a ryže použite pokrievku.

Stupeň ohrevu	Príprava jedál
9	▪ Privedenie vody k varu ▪ Pečenie vo vodnom kúpeli: piškóta, puding, pudingový nákyp. ▪ Pečenie pri vysokej teplote: ázijské jedlá.
7-9	▪ Začatie procesu varenia: cestoviny, polievky, krémy, Paella, strukoviny, mliečna ryža. ▪ Smaženie v oleji: zeleninová tempura, krokety, hranolčeky, zemiaková omeleta, rezeň, mrazené potraviny, pečivo. ▪ Pečenie s malým množstvom oleja: francúzska omeleta, steak, stroganov zo sviečkovice. ▪ Pečenie, opekanie: zelenina, mäso.
4-6	▪ Pokračovanie procesu varenia: cestoviny, polievky, krémy, Paella, strukoviny, mliečna ryža. ▪ Smaženie s malým množstvom oleja: hamburger, párky, grilovaný losos, fašírky. ▪ Eintopf, dusené mäso: ragú, guláš, ratatouille. ▪ Varenie pri strednej teplote: syrová omáčka, bešamel, omáčky Carbonara, Napoletana, puding, palacinky Crêpes. ▪ Rozmrazovanie: zmrazené potraviny.
1-3	▪ Dovarenie: ryža, Paella, strukoviny, mliečna ryža. ▪ Varenie v pare: ryby, zelenina. ▪ Zohrievanie a udržiavanie v teplom stave: hotové jedlá.
1	Rozpúšťanie: maslo, čokoláda, želatína, med, karamel.

11 Home Connect

Toto zariadenie je pripojiteľné k sieti. Pripojte svoj spotrebič k mobilnému koncovému zariadeniu, aby ste mohli ovládať funkcie prostredníctvom aplikácie Home Connect alebo sledovať aktuálny prevádzkový stav.
Služby Home Connect nie sú k dispozícii v každej krajine. Dostupnosť funkcie Home Connect závisí od dostupnosti služieb Home Connect vo vašej krajine. Príslušné informácie nájdete na: *www.home-connect.com*.
Aplikácia Home Connect vás prevedie celým prihlasovacím procesom. Postupujte podľa pokynov a dodržte upozornenia v aplikácii Home Connect.

Poznámky
- Rešpektujte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu a zabezpečte, aby sa dodržiavali aj vtedy, keď spotrebič obsluhujete cez aplikáciu Home Connect.
  → *"Bezpečnosť", Strana 17*
- Ovládanie na spotrebiči má vždy prednosť. V tomto čase nie je možné ovládanie cez aplikáciu Home Connect.
- V pripojenom stave a pohotovostnom režime je energetická spotreba vášho spotrebiča max. 2 W.

11.1 Nastavenie Home Connect

Požiadavky
- Spotrebič je pripojený k elektrickej sieti a je zapnutý.
- Máte mobilné zariadenie s aktuálnou verziou operačného systému iOS alebo Android, napr. smartfón.
- Spotrebič má na mieste inštalácie príjem domácej siete WLAN (Wi-Fi).
- Mobilné zariadenie a spotrebič sa nachádzajú v dosahu signálu WLAN vašej domácej siete.

1. Naskenujte nasledovný QR kód.

   Prostredníctvom QR kódu si môžete nainštalovať aplikáciu Home Connect a pripojiť svoj spotrebič.
2. Postupujte podľa pokynov v aplikácii Home Connect.

11.2 Symbol WLAN

WLAN ukazovateľ na ovládacom paneli sa mení v závislosti od stavu a kvality pripojenia a od dostupnosti servera Home Connect.

Stav	Opis
Svieti staticky v polovičnom jase.	Nie je uložené žiadne sieťové pripojenie. Pripravené na pridanie siete WLAN.
Bliká v polovičnom jase.	▪ Pripravené na spárovanie zariadenia. ▪ Začiatok deaktivácie.
Svieti staticky v plnom jase.	Sieťové pripojenie je uložené a WiFi je aktívne.
Bliká v plnom jase.	Sieťové pripojenie je vytvorené.
Vypnuté.	Spotrebič je vypnutý.

11.3 Pridanie alebo odstránenie domácej siete WLAN

Nasledujúci prehľad ukazuje, ako môžete pridať alebo odstrániť domácu sieť WLAN.

Stav domácej siete WLAN	Činnosť
Nie je uložená žiadna domáca sieť WLAN.	Keď chcete pridať domácu sieť WLAN, krátko stlačte .
Domáca sieť WLAN je uložená.	Keď chcete pripojiť ďalšie zariadenie, dlho stlačte .
Domáca sieť WLAN je uložená.	Ak chcete obnoviť nastavenia domácej siete WLAN, dlho stlačte . Počkajte niekoľko sekúnd a keď začne blikať , znova dlho stlačte .

11.4 Deaktivácia pripojenia k sieti

▸ držte stlačené. Keď tlačidlo bliká a zaznie signál, znova stlačte a podržte .
✔ Pripojenie k sieti Wi-Fi je deaktivované a sieťové prípojky sú odpojené.

Poznámka: Keď chcete znova aktivovať pripojenie k sieti, pozrite si .
→ *"Pridanie alebo odstránenie domácej siete WLAN", Strana 25*

11.5 Aktualizácia softvéru

Pomocou funkcie Aktualizácia softvéru môžete aktualizovať softvér vášho spotrebiča, napr. optimalizácia, odstraňovanie chýb, bezpečnostné aktualizácie ako aj ďalšie funkcie a služby.
Predpokladom je, že ste registrovaný používateľ aplikácie Home Connect, máte aplikáciu nainštalovanú v mobilnom koncovom zariadení a ste pripojený k serveru Home Connect.
Keď je k dispozícii aktualizácia softvéru, zobrazí sa informácia v aplikácii Home Connect a prostredníctvom aplikácie budete môcť spustiť aktualizáciu softvéru. Ak ste spojení s vašou domácou sieťou WLAN (Wi-Fi), po úspešnom stiahnutí môžete spustiť inštaláciu prostredníctvom aplikácie Home Connect. O úspešnej inštalácii budete informovaný prostredníctvom aplikácie Home Connect.
Aktuálnu verziu softvéru nájdete v aplikácii Home Connect v časti Informácie o spotrebiči pre príslušný domáci spotrebič.

Poznámky
- Aktualizácia softvéru pozostáva z dvoch krokov.
  – Prvým krokom je stiahnutie.

– Druhým krokom je inštalácia vo vašom spotrebiči.
- Počas sťahovania môžete spotrebič naďalej používať. Aktualizáciu softvéru možno stiahnuť aj automaticky. Závisí to od osobných nastavení v rámci aplikácie.
- Inštalácia trvá niekoľko minút. Počas inštalácie sa spotrebič nedá používať.
- V prípade aktualizácie súvisiacej so zabezpečením sa odporúča vykonať inštaláciu čo najskôr.

11.6 Diagnostika na diaľku

Zákaznícky servis sa prostredníctvom vzdialenej diagnostiky spojiť s vaším spotrebičom, keď sa na zákaznícky servis obrátite s príslušnou požiadavkou, váš spotrebič bude spojený so serverom Home Connect a v krajine, v ktorej používate spotrebič, bude k dispozícii služba vzdialenej diagnostiky.

Tip: Ďalšie informácie a rady týkajúce sa dostupnosti vzdialenej diagnostiky vo vašej krajine nájdete v sekcii servisu a podpory lokálnej stránky: *www.home-connect.com*.

11.7 Ochrana osobných údajov

Dodržiavajte pokyny v súvislosti s ochranou osobných údajov.

Prvým spojením vášho spotrebiča s domácou sieťou pripojenou na internet sprostredkuje váš spotrebič nasledovné kategórie údajov serveru Home Connect (prvá registrácia):
- Jednoznačné rozpoznanie spotrebiča (pozostávajúce z kľúčov spotrebiča, ako aj adresy MAC zabudovaného Wi-Fi komunikačného modulu).
- Bezpečnostný certifikát Wi-Fi komunikačného modulu (na informačno-technické zabezpečenie spojenia).
- Aktuálna verzia softvéru a hardvéru vášho domáceho spotrebiča.
- Stav prípadného predchádzajúceho vynulovania na výrobné nastavenia.

Táto prvá registrácia pripraví používanie funkcií Home Connect a je potrebná až v časovom okamihu, v ktorom chcete funkcie Home Connect využiť po prvý raz.

Poznámka: Berte do úvahy, že funkcie Home Connect je možné použiť iba v spojení s aplikáciou Home Connect. Informácie o ochrane údajov si môžete prezrieť v aplikácii Home Connect.

12 Ovládanie digestora prostredníctvom varného panela

Ak sú varný panel a odsávač pár kompatibilné s Home Connect, pripojte obidva spotrebiče k Home Connect a postupujte podľa pokynov v aplikácii.

Poznámky
- Ovládanie na odsávači pár má vždy prednosť. V tomto čase nie je možné ovládanie prostredníctvom varného panela.
- K odsávaču pár sa môžete pripojiť iba prostredníctvom aplikácie Home Connect.

12.1 Ovládanie odsávača pár prostredníctvom varného panela

V aplikácii Home Connect môžete vykonávať nastavenia pre prevádzku odsávača pár.

Nastavenie ventilátora

1. Stlačte .
2. Zvoľte nastavenie pomocou − alebo +. Môžete si zvoliť nasledujúce nastavenia:

0	Ventilátor vyp.
1	Stupeň výkonu ventilátora 1
2	Stupeň výkonu ventilátora 2
3	Stupeň výkonu ventilátora 3
P1	Intenzívny stupeň 1
P2	Intenzívny stupeň 2
A	Automatická prevádzka

Poznámka: Dostupné v závislosti od modelu odsávača pár.

✔ Ventilátor je zapnutý.

Nastavenie osvetlenia digestora

Svetlo odsávača pár môžete zapnúť a vypnúť prostredníctvom ovládacieho panela na varnom paneli.

1. Ak chcete zapnúť osvetlenie, ťuknite na .
2. Ak chcete vypnúť osvetlenie, znovu stlačte .

13 Čistenie a údržba

Aby váš spotrebič zostal dlhodobo pekný a funkčný, starostlivo ho čistite a starajte sa oň.

13.1 Čistiace prostriedky

Vhodné čistiace prostriedky sú k dispozícii v zákazníckom servise alebo v online obchode siemens-home.bsh-group.com.

POZOR
Nevhodné čistiace prostriedky môžu poškodiť povrch spotrebiča.
- ▸ Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- ▸ Nepoužívajte mydlá ani priemyselné čistiace prostriedky.
- ▸ Nepoužívajte drôtenky alebo drsné hubky na riad.

- ▸ Na odstránenie zaschnutých zvyškov potravín z varného panela nepoužívajte nože ani ostré predmety.
- ▸ Na čistenie spojov medzi sklom a panelmi horáka, kovovými profilmi alebo sklenenou či hliníkovou doskou nepoužívajte nože ani ostré predmety.
- ▸ Nepoužívajte žiadne parné čistiace zariadenia.

13.2 Odporúčania na čistenie

Po každom použití vyčistite všetky diely spotrebiča.

Poznámka: Dodržiavajte pokyny týkajúce sa čistiacich prostriedkov.
→ *"Čistiace prostriedky", Strana 26*

Všeobecné upozornenia:
- Pred čistením nechajte spotrebič vychladnúť.
- Po čistení dôkladne osušte všetky diely spotrebiča mäkkou utierkou. Ak na začiatku procesu varenia budú prítomné kvapky vody alebo zvyšková vlhkosť, môže dôjsť k poškodeniu povrchu.
- Diely spotrebiča znova riadne pripevnite a uistite sa, že povrchy nie sú poškodené.
→ *"Oboznámenie sa", Strana 20*

Komponent	Odporúčaný postup čistenia	Upozornenie:
Povrch spotrebiča	Čistite špongiou, vodou a mydlom.	▪ Rozliate tekutiny ihneď utrite. Tým sa zabráni pripáleniu zvyškov jedla. ▪ Ovládacie prvky je možné odobrať pre jednoduchšie čistenie. Nikdy neodstraňujte základňu ovládacích prvkov ani jej držiak. → *"Odnímateľný ovládací gombík", Strana 21* Po čistení skontrolujte správnu polohu základne ovládacích prvkov a držiakov.
Ovládacie prvky	Vyčistite vlhkou špongiovou utierkou a horúcim umývacím roztokom.	▪ Ovládacie prvky je možné odobrať pre jednoduchšie čistenie. Nikdy neodstraňujte základňu ovládacích prvkov ani jej držiak. → *"Odnímateľný ovládací gombík", Strana 21* ▪ Neumývajte v umývačke riadu ani neponárajte do vody, inak môže dôjsť k poškodeniu. ▪ Nepoužívajte abrazívne alebo leptavé výrobky, ako je kyselina citrónová, ocot, agresívne čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky na sklokeramiku.
Rošty	Ručné čistenie: ▪ Vydrhnite ich inou než kovovou kefkou alebo špongiou na riad, ktorá ich nepoškriabe, a mydlovou vodou. Čistenie v umývačke riadu: ▪ Čistite pri maximálnej teplote 60 °C.	▪ Rošty opatrne vyberte. ▪ Opatrne očistite okolie gumových podložiek. Keď sa gumové podložky uvoľnia, rošt môže poškriabať varný panel. Čistenie v umývačke riadu: ▪ Používajte čistiaci prostriedok odporúčaný výrobcom umývačky riadu. ▪ Pri silnom znečistení rošty vopred očistite. ▪ Po dokončení procesu oplachovania vyberte rošty z umývačky riadu a odstráňte zvyškovú vlhkosť. **Tip:** Rošty sa môžu počas používania a čistenia zafarbiť. Sfarbenia nemajú žiadny vplyv na ich používanie.
Horák →*Strana 21*	Vydrhnite ich inou než kovovou kefkou alebo špongiou na riad, ktorá ich nepoškriabe, a mydlovou vodou.	▪ Neumývajte v umývačke riadu. ▪ Kryty horákov nezamieňajte. ▪ Kryt horáka opatrne posúvajte tam a späť, kým nezapadne do výstupkov horáka.
Kryt horáka	Odstráňte odolné nečistoty.	▪ Použite pastu vyrobenú z prášku do pečiva a citrónovej šťavy alebo octu a múky. ▪ Nechajte pôsobiť 30 – 60 minút, potom opláchnite a vyleštite. ▪ Po vyčistení sa plameň javí ako oranžový.
Termočlánky/zapaľovacie sviečky	Čistite nekovovou malou kefkou.	▪ Čistite opatrne. Termočlánky a zapaľovacie sviečky sú citlivé. ▪ Termočlánok a zapaľovaciu sviečku nenamáčajte. V prípade prílišnej vlhkosti sa môže stať, že sa horák nezapáli.

14 Odstránenie porúch

Menšie poruchy na vašom spotrebiči môžete odstrániť sami. Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu použite informácie o riešení problémov. Tým sa vyhnete zbytočným nákladom.

⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!
Neodborné opravy sú nebezpečné.
- Spotrebič môže opraviť iba kvalifikovaný personál.
- Keď má spotrebič poruchu, zavolajte zákaznícky servis.
  → *"Zákaznícky servis", Strana 29*

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!
Neodborné opravy sú nebezpečné.
- Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

14.1 Poruchy funkcie

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Všeobecná porucha elektrickej siete.	Poistka je chybná. ▸ Skontrolujte poistku v poistkovej skrini.
	Automatická poistka alebo prúdový chránič bol aktivovaný. ▸ V poistkovej skrini skontrolujte, či boli automatická poistka alebo prúdový chránič aktivované.
	Sieťová zástrčka prívodného vedenia nie je zasunutá. ▸ Pripojte spotrebič do elektrickej siete.
	Elektrické napájanie bolo prerušené. ▸ Skontrolujte, či osvetlenie miestnosti alebo iné spotrebiče v miestnosti fungujú.
Automatické zapaľovanie nefunguje.	Medzi zapaľovacou sviečkou a horákom sa nachádzajú zvyšky jedál alebo nečistoty. ▸ Vyčistite medzipriestor medzi zapaľovacou sviečkou a horákom.
	Časti horákov sú mokré. ▸ Starostlivo osušte časti horákov.
	Časti horáka sú nesprávne umiestnené. ▸ Časti horáka umiestnite správne.
	Spotrebič nie je uzemnený, riadne pripojený alebo je poškodený uzemňovací kábel. ▸ Kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
Plameň horáka je nerovnomerný.	Časti horáka sú nesprávne umiestnené. ▸ Časti horáka umiestnite správne.
	Otvory na horáku sú znečistené. ▸ Vyčistite a osušte otvory na horáku.
Plamene horáka sú veľké alebo nestabilné.	Plyn priteká do spotrebiča s príliš vysokým tlakom. **1.** Vypnite spotrebič. **2.** Obráťte sa na certifikovaného inštalatéra a nechajte ho skontrolovať regulátor plynovej fľaše alebo nádrže so skvapalneným plynom. **Tip:** Aby ste zabránili škodám v dôsledku príliš vysokého tlaku, môžete inštalovať pretlakovú poistku, ktorá obmedzí alebo odpojí prívod plynu, ak vypadne regulátor plynovej fľaše alebo nádrže so skvapalneným plynom.
Prúd plynu sa nezdá byť normálny alebo plyn nevychádza.	Prívod plynu je zatvorený spojovacími ventilmi. ▸ Otvorte spojovacie ventily.
	Plynová bomba je prázdna. ▸ Plynovú bombu vymeňte.
V kuchyni zapácha plyn.	Ovládací gombík je otvorený. ▸ Zatvorte ovládací gombík.
	Plynová bomba nebola odborne pripojená. ▸ Zabezpečte, aby bola plynová bomba odborne pripojená.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
V kuchyni zapácha plyn.	Plynové vedenie k spotrebiču nie je utesnené. **1.** Zatvorte hlavný plynový kohútik. **2.** Vyvetrajte miestnosť. **3.** Okamžite zavolajte autorizovaného inštalatéra, ktorý plynové zariadenie skontroluje a vystaví certifikát o inštalácii. **4.** Spotrebič nepoužívajte, kým si nebudete istý, že ani zo zariadenia, ani zo spotrebiča neuniká plyn.
Horák sa vypne, keď pustíte ovládací gombík.	Ovládací gombík nebol dostatočne dlho stlačený. **1.** Podržte ovládací gombík po zapálená stlačený niekoľko sekúnd. **2.** Pevne zatlačte ovládací gombík.
	Otvory na horáku sú znečistené. ▸ Vyčistite a osušte otvory na horáku.
Automatické zapaľovanie nefunguje a na ukazovateli sa objaví symbol *E062-*, *E072-* alebo *E082-*.	Elektronika sa prehriala. ▸ Vypnite horáky alebo použite iba najnižší stupeň výkonu, kým elektronika dostatočne nevychladne.
Na displeji sa zobrazí *E060-*, *E061-*, *E070-*, *E071-*, *E080-*, *E081-*.	Chyba elektroniky. **1.** Varný panel odpojte od elektrickej siete. **2.** Počkajte niekoľko sekúnd a znova ho pripojte. **3.** Ak sa ukazovateľ znova rozsvieti, informujte zákaznícky servis.
Home Connect nefunguje správne.	Sú možné rôzne príčiny. ▸ Choďte na *www.home-connect.com*.
Ovládanie odsávača nefunguje správne.	Funkcie ovládania odsávača sa nezapnú. ▸ Resetovanie nastavení domácej siete WLAN a opätovné párovanie
Animácia na indikátoroch *000*	Za určitých okolností môže varný panel vykonávať úkony samoúdržby, napr. aktualizácia firmvéru, optimalizácia alebo vyhľadávanie chýb. ▸ Počkajte na dokončenie procesu a až potom zapnite varný panel.

14.2 Prístup k informáciám o výrobku

Ak chcete riešiť prípadné problémy s vaším spotrebičom, zistite si číslo výrobku (E-Nr.), výrobné číslo (FD) a súpisné číslo (Z-Nr.) na základe nasledujúcich krokov:

Požiadavka: Varný panel musí byť vypnutý.

1. Keď chcete zapnúť varný panel, zatlačte jeden z gombíkov dovnútra.

2. V priebehu nasledujúcich 10 sekúnd stlačte ◷ na 4 sekundy.

Informácie o výrobku	Indikátor
Zoznam stredísk služieb zákazníkom	*01.*
Výrobné číslo	*Fd*
Výrobné číslo 1	*02-*
Výrobné číslo 2	*05*

✔ Prvé štyri ukazovatele udávajú informácie o výrobku. Keď chcete zobraziť jednotlivé ukazovatele, stlačte ◷.

3. Keď chcete opustiť menu, podržte stlačené ◷.

15 Zákaznícky servis

Originálne náhradné súčiastky, ktoré sú relevantné pre funkčnosť spotrebiča a spĺňajú nariadenie o ekodizajne, vám poskytne náš zákaznícky servis v období minimálne 10 rokov od uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.
Okrem toho vám náš zákaznícky servis poskytne ďalšie originálne náhradné súčiastky, ktoré sa dajú skladovať a sú relevantné pre funkčnosť, až 15 rokov od uvedenia spotrebiča na trh.
Pre ďalšie informácie sa obráťte na náš zákaznícky servis.

Poznámka: Využívanie zákazníckeho servisu je bezplatné v rámci záruky výrobcu.

Podrobné informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine môžete získať prostredníctvom QR kódu na priloženom dokumente s kontaktnými údajmi na servis a so záručnými podmienkami, v našom zákazníckom servise, u vášho predajcu alebo na našej webovej stránke.
Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete prostredníctvom QR kódu na priloženom dokumente s kontaktnými údajmi na servis a so záručnými podmienkami alebo na našej webovej stránke.
Informácie v súlade s predpismi (EU) 66/2014 a (EU) 2023/826 nájdete online v časti siemens-home.bsh-group.com na produktovej stránke a servisnej stránke vášho spotrebiča – pozrite návody na používanie a ďalšie dokumenty.

15.1 Číslo výrobku (E-Nr.), výrobné číslo (FD) a sériové číslo (Z-Nr.)

Keď kontaktujete zákaznícky servis, potrebujete číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) a číslo počítadla (Z-Nr.), ktoré nájdete na výrobnom štítku zariadenia.

Typový štítok nájdete:
- na sprievodnom dokumente spotrebiča.
- na spodnej strane varnej dosky.

Ak chcete rýchlo vyhľadať údaje o spotrebiči a telefónne číslo zákazníckeho servisu, môžete si údaje poznačiť.

16 Likvidácia

16.1 Likvidácia starého spotrebiča

Ekologickou likvidáciou môžu byť znovu využité cenné suroviny.

1. Odpojte sieťovú zástrčku napájacieho kábla.
2. Odrežte napájací kábel.
3. Zatvorte uzatvárací plynový kohút.
4. Spotrebič zlikvidujte ekologickým spôsobom. O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

17 Informácie k voľne dostupnému softvéru a open source softvéru

Tento výrobok obsahuje softvérové komponenty, ktoré sú licencované držiteľmi autorských práv ako slobodný alebo otvorený softvér.
Príslušné licenčné informácie sú uložené na domácom spotrebiči. Prístup k príslušným licenčným informáciám je možný aj prostredníctvom aplikácie Home Connect: „Profil -> Právne pokyny -> Licenčné informácie“.[1] Informácie o licencii si môžete stiahnuť aj z webovej stránky značkového výrobku. (Na webovej stránke produktu vyhľadávajte podľa modelu spotrebiča a ďalších dokumentov.) Inou možnosťou je, že o príslušné informácie požiadate na adrese ossrequest@bshg.com alebo BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Mníchov. Na požiadanie dostanete k dispozícii príslušný zdrojový kód.
Svoju žiadosť pošlite na adresu ossrequest@bshg.com alebo BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Mníchov.
Predmet: „OSSREQUEST“
Poplatok za spracovanie vašej žiadosti vám vystavíme formou faktúry. Táto ponuka platí tri roky odo dňa nákupu, resp. minimálne po dobu, počas ktorej ponúkame podporu a náhradné diely na príslušný spotrebič.

18 Vyhlásenie o zhode

Týmto BSH Hausgeräte GmbH vyhlasuje, že spotrebič s funkčnosťou Home Connect je v zhode so základnými požiadavkami, ako aj ostatnými príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EU.
Podrobné RED vyhlásenie o zhode nájdete na internete na siemens-home.bsh-group.com na produktovej stránke vášho spotrebiča medzi doplnkovými dokumentmi.

CE

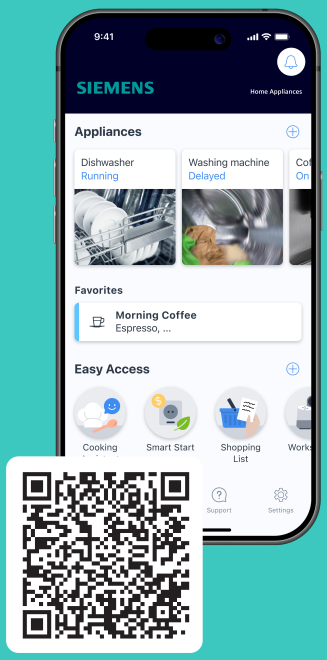
Pásmo 2,4 GHz (2 400 – 2 483,5 MHz): max. 100 mW
Pásmo 5 GHz (5150 – 5350 MHz + 5470 – 5725 MHz): max. 130 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 GHz WLAN (Wi-Fi): len na použitie vo vnútorných priestoroch.									

[1] V závislosti od vybavenia spotrebiča

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz WLAN (Wi-Fi): len na použitie vo vnútorných priestoroch.							

Siemens Home Connect app



Connect your home appliance today and enjoy the following benefits:

- **Is the hob switched off? Check your appliance from anywhere via the app.**
- **Focus on cooking. The hood starts automatically when you start cooking. (matching hood required)**
- **Choose from a great range of recipes.**

CS Vyrobeno společností BSH Hausgeräte GmbH s obchodní licencí Siemens AG
SK Vyrobila spoločnosť BSH Hausgeräte GmbH v rámci licencie ochrannej známky spoločnosti Siemens AG

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
siemens-home.bsh-group.com

8001338581 (051203) REG25
cs, sk